|  |  |
| --- | --- |
|  | S |
| Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Consejo  Quincuagésima tercera sesión ordinaria Ginebra, 1 de noviembre de 2019 | C/53/2  Original: Inglés  Fecha: 18 de octubre de 2019 |

INFORME ANUAL DEL SECRETARIO GENERAL CORRESPONDIENTE AL AÑO 2018

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

En el presente documento se expone el Informe Anual del secretario general correspondiente a 2018. En el Anexo III de este mismo documento se ofrece un informe de los resultados obtenidos en 2018, estructurado con arreglo al programa y presupuesto para el bienio 2018-2019 (documento C/51/4 Rev.). En el Apéndice figura una lista de siglas y abreviaturas.

RESUMEN

A continuación se presenta un resumen de lo más destacado del informe.

Evolución general

*Composición de la Unión*

Al 31 de diciembre de 2018, la Unión estaba formada por 75 miembros (73 Estados y 2 organizaciones) y abarcaba 94 Estados. Cincuenta y siete miembros estaban obligados por el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, 17 miembros estaban obligados por el Acta de 1978 y un miembro estaba obligado por el Convenio de 1961 modificado por el Acta de 1972. Los detalles de la situación de los miembros de la Unión en relación con las distintas Actas del Convenio al 31 de diciembre de 2018 figuran en el Anexo I.

*Situación de otros Estados y organizaciones*

En 2018, el Consejo examinó la conformidad de la Ley para la Protección de las Obtenciones Vegetales del Afganistán con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

Al 31 de diciembre de 2018, 17 Estados y una organización habían iniciado el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV.

Al 31 de diciembre de 2018, 26 Estados y una organización habían estado en contacto con la Oficina de la Unión con miras a recibir asistencia en la redacción de leyes basadas en el Convenio de la UPOV.

*Cursos, seminarios, talleres, misiones y contactos importantes*

En el Anexo II del presente documento figura una lista de las 112 misiones (100 fuera de Ginebra y 12 en Ginebra) llevadas a cabo por la Oficina en 2018.

Se organizaron dos sesiones de cada uno de los cursos de enseñanza a distancia de la UPOV en alemán, español, francés e inglés.

Resultados e indicadores de rendimiento para 2018

*Política general sobre protección de las variedades vegetales (subprograma UV.1)*

En 2018, el Consejo y el Comité Consultivo analizaron la puesta en práctica del plan operativo estratégico para diversificar las fuentes de ingresos de la UPOV y así mantener y reforzar la sostenibilidad de las actividades y los servicios actuales y, como parte de este análisis, el Comité Consultivo solicitó que se busquen opciones de financiación de la herramienta de solicitudes de derechos de obtentor UPOV PRISMA y se elaboren propuestas de bases de datos y de servicios informáticos que la UPOV podría considerar como posibles fuentes de ingresos. Como parte de la estrategia de comunicación, el Comité Consultivo aprobó la creación de cuentas de la UPOV en Twitter y LinkedIn. Con respecto a las relaciones que se mantienen con otras organizaciones, el Comité Consultivo solicitó a la Oficina de la Unión que consulte al secretario ejecutivo del CDB y al secretario del ITPGRFA sobre la manera de reflejar los objetivos del CBD y el ITPGRFA en la pregunta frecuente sobre la relación entre el Convenio de la UPOV y otros tratados internacionales y que estudie medios para facilitar el intercambio de experiencias e información acerca de la aplicación del Convenio de la UPOV, el CBD y el ITPGRFA. La decisión de aprobar la organización de un seminario sobre el concepto de variedades esencialmente derivadas fue un paso importante para aclarar la cuestión y respaldar los debates en el Comité Administrativo y Jurídico.

*Servicios prestados a la Unión para mejorar la eficacia del sistema de la UPOV (subprograma UV.2)*

La labor de elaboración y revisión de directrices de examen de la UPOV (TG), que realizan los Grupos de Trabajo Técnico y el Comité Técnico, sigue siendo la base fundamental de la cooperación entre los miembros de la Unión en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (“DHE”). Al mismo tiempo, la armonización facilitada por las directrices de examen y la disponibilidad de datos de directrices de examen en la plantilla en Internet de las directrices de examen (plantilla de los documentos TG) permitieron que UPOV PRISMA se ampliara rápidamente, a fin de abarcar todos los cultivos y especies de aquellos miembros de la Unión que basan los cuestionarios técnicos de sus formularios de solicitud en las directrices de examen de la UPOV. En 2018, las directrices de examen aprobadas abarcaban el 94% de los géneros y especies vegetales que figuran como protegidos por derechos de obtentor en la base de variedades vegetales. La integración de la información de UPOV PRISMA, la plantilla de los documentos TG, la base de datos GENIE y la base de datos PLUTO representarán un medio importante para facilitar servicios más eficientes y eficaces en el futuro.

*Prestar asistencia para la introducción y aplicación del sistema de la UPOV (subprograma UV.3)*

La Oficina de la Unión organizó o participó en 120 misiones o actividades en 2018, en las que se proporcionó información sobre el sistema de la UPOV a 116 Estados y 19 organizaciones. Prestó asistencia en la elaboración de legislación sobre protección de las obtenciones vegetales a 17 Estados y un Estado inició el procedimiento de adhesión a la Unión. Participaron en los cursos de enseñanza a distancia de la UPOV setenta y ocho (78) Estados y cuatro organizaciones.

*Relaciones exteriores (subprograma UV.4)*

La publicación de una serie de videos producidos en el Canadá, Colombia, el Japón y Kenya, referidos al cerezo, el rosal, el arroz y otros cultivos, proporcionó una nueva fuente importante de información sobre los beneficios de la protección de las obtenciones vegetales y la adhesión a la UPOV. Este material también brinda información importante que es de utilidad en diversas actividades de divulgación de la UPOV. Un aspecto que será necesario estudiar es la falta de aumento de las visitas al sitio web de la UPOV y la manera en que puede rectificarse.

En el Anexo III se proporciona un informe detallado de los resultados y los indicadores de rendimiento.

Índice

[I. COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN 3](#_Toc23431377)

[Miembros 3](#_Toc23431378)

[Situación respecto de las distintas Actas del Convenio 3](#_Toc23431379)

[Estados/organizaciones que han iniciado el procedimiento de adhesión a la Unión 4](#_Toc23431380)

[II. SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS 4](#_Toc23431381)

[Consejo 4](#_Toc23431382)

[Comité Consultivo 4](#_Toc23431383)

[Comité Administrativo y Jurídico, Comité Técnico, Grupos de Trabajo Técnico y Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular 5](#_Toc23431384)

[III. CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES Y CONTACTOS IMPORTANTES 5](#_Toc23431385)

[Actividades individuales 5](#_Toc23431386)

[Cursos de enseñanza a distancia 9](#_Toc23431387)

[IV. RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES 9](#_Toc23431388)

[V. PUBLICACIONES 10](#_Toc23431389)

ANEXO I: Miembros de la Unión

ANEXO II: Lista de misiones y actividades y su contribución a los indicadores de rendimiento en 2018

ANEXO III: Resultados e indicadores de rendimiento para 2018

Apéndice: Siglas y abreviaturas

# I. COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN

## Miembros

Al 31 de diciembre de 2018, la Unión estaba formada por 75 miembros (73 Estados y 2 organizaciones) y abarcaba 94 Estados: Albania, Alemania, Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belarús, Bélgica, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Japón, Jordania, Kenya, Kirguistán, Letonia, Lituania, Macedonia del Norte, Marruecos, México, Montenegro, Nicaragua, Noruega, Nueva Zelandia, Omán, Organización Africana de la Propiedad Intelectual, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, República Unida de Tanzanía, Rumania, Serbia, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Ucrania, Unión Europea, Uruguay, Uzbekistán y Viet Nam.

## Situación respecto de las distintas Actas del Convenio

El 31 de diciembre de 2018, la situación de los miembros de la Unión respecto de las distintas Actas del Convenio era la siguiente:

a) 57 miembros estaban obligados por el Acta de 1991, a saber: Albania, Alemania, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belarús, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Canadá, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Irlanda, Islandia, Israel, Japón, Jordania, Kenya, Kirguistán, Letonia, Lituania, Macedonia del Norte, Marruecos, Montenegro, Omán, Organización Africana de la Propiedad Intelectual, Países Bajos, Panamá, Perú, Polonia, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República Dominicana, República de Moldova, República Unida de Tanzanía, Rumania, Serbia, Singapur, Suecia, Suiza, Túnez, Turquía, Ucrania, Unión Europea, Uzbekistán y Viet Nam;

b) 17 miembros estaban obligados por el Acta de 1978, a saber: Argentina, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Chile, China, Colombia, Ecuador, Italia, México, Nicaragua, Noruega, Nueva Zelandia, Paraguay, Portugal, Sudáfrica, Trinidad y Tabago y Uruguay;

c) Bélgica estaba obligada por el Convenio de 1961 modificado por el Acta de 1972.

En el Anexo I figura la situación de los miembros de la Unión en relación con las distintas Actas del Convenio al 31 de diciembre de 2018.

## Estados/organizaciones que han iniciado el procedimiento de adhesión a la Unión

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 34.3) del Acta de 1991, “[a]ntes de depositar su instrumento de adhesión, todo Estado que no sea miembro de la Unión o cualquier organización intergubernamental solicitará la opinión del Consejo acerca de la conformidad de su legislación con las disposiciones del presente Convenio”.

Mediante una carta fechada el 27 de septiembre de 2018, el Afganistán solicitó el examen de su “Ley para la Protección de las Obtenciones Vegetales” (“la Ley”) para determinar su conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

En su quincuagésima segunda sesión ordinaria, celebrada en Ginebra el 2 de noviembre de 2018, el Consejo examinó la conformidad de la Ley del Afganistán con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV. El Consejo decidió:

“a) tomar nota del análisis expuesto en el documento C/52/19;

b) recomendar que el Afganistán incorpore las modificaciones a la ‘Ley para la Protección de las Obtenciones Vegetales’, enunciadas en el documento C/52/19, y que una vez incorporadas las modificaciones a la Ley, se someta la Ley modificada al examen del Consejo, de conformidad con el Artículo 34.3) del Acta de 1991;

c) pedir a la Oficina de la Unión que ofrezca asistencia, en cuanto sea posible, al Afganistán para redactar las modificaciones que han de introducirse en la Ley; y

d) autorizar al secretario general a informar de dicha decisión al Gobierno del Afganistán.”

# II. SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS

## Consejo

El Consejo celebró su quincuagésima segunda sesión ordinaria el 2 de noviembre de 2018, bajo la presidencia del Sr. Raimundo Lavignolle (Argentina), presidente del Consejo. Asistieron a la sesión 39 miembros de la Unión, 5 Estados observadores y 4 organizaciones observadoras. El informe de esa sesión se recoge en el documento C/52/20.

En el Anexo III del presente documento, dentro del apartado Subprograma UV.1, figura un resumen de los resultados obtenidos por el Consejo en 2018: Política general sobre protección de las variedades vegetales

## Comité Consultivo

El Comité Consultivo celebró su nonagésima quinta sesión el 1 de noviembre de 2018 y la mañana del 2 de noviembre de 2018, bajo la presidencia del Sr. Lavignolle. En el documento C/52/17 figura un informe sobre la labor realizada en la nonagésima quinta sesión.

En el Anexo III del presente documento, dentro del apartado Subprograma UV.1, figura un resumen de los resultados obtenidos por el Comité Consultivo en 2018: Política general sobre protección de las variedades vegetales

## Comité Administrativo y Jurídico, Comité Técnico, Grupos de Trabajo Técnico y Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular

El CAJ celebró su septuagésima quinta sesión el 31 de octubre de 2018.

El TC celebró su quincuagésima cuarta sesión los días 29 y 30 de octubre de 2018. El TC-EDC mantuvo reuniones los días 26 y 27 de marzo de 2018 y los días 28 y 29 de octubre de 2018. El TWA celebró su cuadragésima séptima sesión en Naivasha (Kenya), del 21 al 25 de mayo de 2018. El TWC celebró su trigésima sexta sesión en Hanover (Alemania), del 2 al 6 de julio de 2018. El TWF celebró su cuadragésima novena sesión en Santiago de Chile (Chile), del 19 al 23 de noviembre de 2018. El TWV celebró su quincuagésima segunda sesión en Beijing (China), del 17 al 21 de septiembre de 2018. El BMT celebró su decimoséptima sesión en Montevideo (Uruguay), del 10 al 13 de septiembre de 2018. Antes de cada una de las sesiones de los TWP se realizó un taller preparatorio. En 2018 no se celebraron sesiones del TWO.

Se encontrará más información sobre la labor del CAJ, el TC y los TWP en los documentos C/52/9 “Informe sobre la marcha de la labor del Comité Administrativo y Jurídico”, C/52/10 “Informe sobre la marcha de los trabajos del Comité Técnico, de los Grupos de Trabajo Técnico y del Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular” y C/53/7 “Aprobación de los programas de trabajo del Comité Administrativo y Jurídico, el Comité Técnico y los Grupos de Trabajo Técnico”.

En el Anexo III del presente documento, dentro del apartado Subprograma UV.2: Servicios prestados a la Unión para mejorar la eficacia del sistema de la UPOV, figura un resumen de los resultados obtenidos por el CAJ, el TC y los TWP en 2018.

# III. CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES[[1]](#footnote-2)\* Y CONTACTOS IMPORTANTES

## Actividades individuales

En los párrafos 23 a 134 del documento [C/52/3](http://www.upov.int/edocs/mdocs/upov/es/c_52/c_52_3.pdf) “Informe sobre las actividades realizadas en los nueve primeros meses de 2018” se expone un informe detallado de las actividades de la Oficina entre el 1 de enero y el 30 de septiembre de 2018. También se presenta un resumen de estas actividades en el Anexo III del presente documento, dentro del apartado Subprograma UV.3: Prestar asistencia para la introducción y aplicación del sistema de la UPOV.

En el Anexo II de este documento figura una lista de las misiones realizadas por la Oficina en 2018.

En los párrafos siguientes se informa de las actividades realizadas entre el 1 de octubre y   
el 31 de diciembre de 2018.

El 1 de octubre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Fernando António Dos Santos, director general de la ARIPO, con quien analizó las actividades de cooperación entre la UPOV y esta Organización.

El 1 de octubre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Santiago Cevallos Mena, director ejecutivo del Servicio Nacional de Derechos Intelectuales (SENADI) del Ecuador, acompañado de la Sra. Heidi Váscones, tercera secretaria de la Misión Permanente del Ecuador ante la OMC, con quienes analizó las novedades que se han producido en el Ecuador.

El 2 de octubre, en Ginebra, la Oficina recibió una visita de la Sra. Shahrinah Yusof Khan, registradora adjunta de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Brunei Darussalam. La Sra. Khan manifestó la intención del Gobierno de Brunei Darussalam de llevar a cabo el procedimiento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

El 2 de octubre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Harry Peralta López, director general y registrador del Registro de la Propiedad Intelectual del Ministerio de Fomento, Industria y Comercio de Nicaragua, con quien analizó las novedades que se han producido en este país.

El 2 de octubre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Eliane Posso, directora de Previsión y Cooperación, y el Sr. Issoufou Kabore, director de Marcas y otros Signos Distintivos, ambos de la OAPI, con quienes trató la cooperación entre la UPOV y esta Organización.

El 3 de octubre, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina asistió a una sesión conjunta en el Foro Público 2018 de la OMC, organizado por la Misión Permanente del Brasil ante la OMC y la Agencia Brasileña de Promoción de Exportaciones e Inversiones, sobre “*Agenda 2030 and Agriculture: Innovating to Deliver*” (La Agenda 2030 y la Agricultura: innovar para lograr).

El 5 de octubre, en Ginebra, la Oficina participó en una reunión por Internet con representantes del Comité Ejecutivo de la WSP (ISF, ISTA, OCDE y UPOV) y la OMA para examinar la marcha de la WSP. El 17 de diciembre de 2018 se mantuvo otra reunión electrónica.

Del 8 al 10 de octubre, en Madrid (España), la Oficina participó en la reunión anual de la ESA y facilitó un puesto en la sala de exposiciones para promover UPOV PRISMA.

El 8 de octubre, en Madrid (España), al margen de la reunión anual de la ESA, la Oficina participó en una reunión con los miembros del Comité Ejecutivo de la WSP (ISF, ISTA, OCDE y UPOV).

El 9 de octubre, en Ginebra, la Oficina mantuvo una reunión con el Sr. Mohanad Mozari Ibrahim Abdelgawad, consejero de la Misión Permanente de Egipto, con quien analizó las modificaciones de la Ley de Protección de los Derechos de Propiedad Intelectual (Libro IV) de Egipto, en lo que respecta al procedimiento de adhesión de Egipto al Convenio de la UPOV.

Del 9 al 11 de octubre, en Mascate (Omán), la Oficina participó en un taller titulado “Profundizar en el conocimiento de la introducción eficaz del sistema de derechos de obtentor en la Sultanía de Omán”, organizado por la Dirección General de Investigaciones Agrícolas y Ganadería (DGALR) del Ministerio de Agricultura y Pesca de Omán, con el apoyo financiero de la OMPI. La Oficina presentó una ponencia titulada “Introducción a la UPOV, examen DHE y cooperación, UPOV y repercusión de la protección de las obtenciones vegetales, Convenio de la UPOV y otros tratados internacionales, defensa de los derechos de obtentor y herramienta de solicitudes de derechos de obtentor UPOV PRISMA”.

El 10 de octubre, en Ginebra, la Oficina presentó por videoconferencia una ponencia sobre “Aplicación del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV)” ante los participantes en la edición de 2018 de la maestría en Derecho (LL.M.) de la Propiedad Intelectual, organizada por la OMPI y la Universidad de Turín con la colaboración del Centro Internacional de Formación (CIF) de la OIT. Asistieron a la ponencia 36 participantes de: Alemania, Colombia, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Grecia, India, Islandia, Italia, Japón, Jordania, México, Mozambique, Paraguay, Polonia, Rumania, República Árabe Siria, República Democrática Popular Lao, Sri Lanka y Tailandia. También hubo un participante de Hong Kong (China).

El 11 de octubre, en Ginebra, la Oficina presentó ponencias, por videoconferencia, sobre “Propiedad intelectual y biotecnología: obtentores y agricultores” en el Programa de maestría en Derecho de Propiedad Intelectual organizado por la OMPI, la ARIPO y la *Africa University* de Mutare (Zimbabwe). Asistieron al programa participantes de: Botswana, Camerún, Etiopía, Gambia, Ghana, India, Kenya, Liberia, Malawi, Mozambique, Namibia, Nigeria, República Unida de Tanzanía, Rwanda, Santo Tomé y Príncipe, Sierra Leona, Sudán, Uganda, Zambia y Zimbabwe.

El 11 de octubre, en Hanói (Viet Nam), la Oficina participó en la primera reunión del Proyecto Piloto de Cooperación Regional, organizada por el Foro EAPVP. Asistieron a la reunión representantes del Japón, Malasia, Myanmar, Viet Nam y la Oficina de la UPOV.

Los días 11 y 12 de octubre, en Basilea (Suiza), la Oficina participó en una conferencia titulada “*Genome Editing/CRISPR als Herausforderung für das Life Sciences-Recht*”, organizada por la Universidad de Basilea, donde presentó una ponencia sobre la “Labor de la UPOV en relación con el concepto de variedades esencialmente derivadas”.

El 17 de octubre, en Londres (Reino Unido), la Oficina asistió como invitada a la reunión anual general de la BSPB para presentar las últimas novedades que se han producido en relación con UPOV PRISMA.

El 18 de octubre, en Nairobi (Kenya), la Oficina asistió al Taller sobre protección de las obtenciones vegetales de la AFSTA y presentó ponencias sobre “Introducción a la UPOV”, “Repercusión de la UPOV y el sistema de protección de las obtenciones vegetales” y “UPOV PRISMA”. Asistieron al taller participantes de: Estados Unidos de América, Francia, Kenya, Malawi, Mali, Nigeria, República Unida de Tanzanía, Rwanda, Senegal, Sudáfrica, Sudán, Túnez, Uganda, Zimbabwe, ARIPO e ISF.

Los días 19 y 23 de octubre, en Nairobi (Kenya), la Oficina asistió al Foro de la OMPI sobre Fortalecimiento de la gestión de la propiedad intelectual en las universidades africanas, donde presentó una ponencia sobre “Protección de las obtenciones vegetales para promover la investigación agrícola”.

El 22 de octubre, en Nairobi (Kenya), la Oficina participó en un Taller sobre UPOV PRISMA organizado por el KEPHIS y presentó una ponencia sobre UPOV PRISMA.

El 24 de octubre, en Pretoria (Sudáfrica), la Oficina asistió a la Consulta nacional a los sectores interesados sobre la aprobación del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV por parte de Sudáfrica, organizada por el Departamento de Agricultura, Silvicultura y Pesca (DAFF) de este país, y presentó una ponencia sobre “Maximización de beneficios para los agricultores e inversión en fitomejoramiento por medio del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV”.

El 25 de octubre, en Pretoria (Sudáfrica), la Oficina participó en un Taller sobre UPOV PRISMA organizado por el DAFF de Sudáfrica y presentó una ponencia sobre UPOV PRISMA.

El 26 de octubre, en Munich (Alemania), la Oficina asistió a la reunión anual del Comité de Expertos de la GRUR para la Protección de las Obtenciones Vegetales (Comité de Expertos) y presentó una ponencia sobre “UPOV PRISMA y las novedades que se han producido en la UPOV en relación con las variedades esencialmente derivadas”.

El 29 de octubre, en Ginebra, al margen de las sesiones de la UPOV, la Oficina recibió la visita de una delegación del Ministerio de Agricultura y Rehabilitación de Tierras de Egipto, integrada por el Sr. Saad Nassar, consejero, el Sr. Alaa Azouz Salama Abdelmaksoud, vicepresidente del Centro de Investigaciones Agrícolas, y el Sr. Gamal Mahmoud Elazzab, director de la Oficina Central de Examen y Certificación de Semillas (CASC), para analizar los avances en las modificaciones del proyecto de disposiciones del Libro IV “Variedades vegetales” de la Ley N.º 82 de 2002 de Protección de los Derechos de Propiedad Intelectual” de Egipto y el procedimiento de adhesión a la UPOV.

El 30 de octubre, en Ginebra, al margen de las sesiones de la UPOV, la Oficina recibió la visita de una delegación de Kazajstán, integrada por el Sr. Talgat Azhgaliyev, presidente de la Comisión Estatal para el Examen de Variedades de los Cultivos, y el Sr. Gaziz Seitzhanov, tercer secretario de la Misión Permanente de Kazajstán, para analizar la asistencia en la elaboración de las modificaciones de la Ley de Protección de las Obtenciones Vegetales y facilitar documentos relativos al procedimiento de adhesión a la UPOV.

El 1 de noviembre, en Ginebra, al margen de las sesiones de la UPOV, la Oficina participó en una reunión para debatir la cooperación en Asia, con representantes de: Alemania, China, Japón, Países Bajos, República de Corea, Unión Europea y UPSTO.

El 2 de noviembre, en Ginebra, al margen de las sesiones de la UPOV, la Oficina recibió la visita de una delegación de Nigeria para analizar las novedades que se han producido en este país y el procedimiento de adhesión a la UPOV.

Los días 5 y 6 de noviembre, en Hanói (Viet Nam), la Oficina participó en una visita de estudio sobre la protección de las obtenciones vegetales, organizada por IPKey SEA. Asistieron a la visita de estudio 15 participantes de: Estados Unidos de América, Japón, Malasia, Tailandia, Unión Europea y Viet Nam. La Oficina presentó una ponencia sobre “Introducción a los beneficios que ofrecen la protección de las obtenciones vegetales y la adhesión a la UPOV”.

Los días 5 y 6 de noviembre, en Ulaanbaatar (Mongolia), la Oficina participó en reuniones con el Grupo de Trabajo responsable de redactar la Ley de Variedades Vegetales y Semillas, organizado por el Ministerio de Agricultura e Industria Ligera (MOFALI) de Mongolia, con la asistencia financiera del proyecto germano‑mongol de cooperación en pro de una agricultura sostenible (DMKNL).

Los días 8 y 9 de noviembre, en Yogyakarta (Indonesia), la Oficina participó en una “Conferencia sobre los beneficios de la adhesión a la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales”, organizada por IPKey SEA. Asistieron a la conferencia 24 participantes de: Estados Unidos de América, Indonesia, Japón, Malasia, Tailandia, Unión Europea y Viet Nam. La Oficina presentó las ponencias “Beneficios de la adhesión a la UPOV” y “Características fundamentales de la UPOV”.

Los días 8 y 9 de noviembre, en Bogotá (Colombia), la Oficina asistió al Congreso Colombiano de Semillas, organizado por la Asociación Colombiana de Semillas y Biotecnología (Acosemillas) y el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA).

El 9 de noviembre, en Ginebra, la Oficina presentó una ponencia, por videoconferencia, sobre “Protección de las Obtenciones Vegetales y la Unión internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV)” a los participantes de la edición de 2018 de la Maestría en Derecho de Propiedad Intelectual con especialización en Diseño, organizada conjuntamente por la OMPI y la Universidad Tongji. Asistieron a la ponencia 32 participantes de: Camboya, China, Cuba, Georgia, Ghana, India, República Democrática Popular Lao, República Unida de Tanzanía y Zimbabwe.

Del 11 al 14 de noviembre, en Manila (Filipinas), la Oficina asistió al Congreso Asiático de Semillas de la APSA de 2018. La Oficina presentó una ponencia sobre “UPOV PRISMA: una herramienta para facilitar la solicitud de derechos de obtentor” en el Grupo de Trabajo de las Empresas Integradas de Semillas Hortícolas, en su sesión del 11 de noviembre de 2018, y el Comité Permanente sobre Derechos de Propiedad Intelectual y Biodiversidad, en su sesión del 14 de noviembre de 2018.

El 13 de noviembre, en Alicante (España), la Oficina asistió a la inauguración del módulo sobre protección de las obtenciones vegetales, como parte del Máster en propiedad intelectual (*Magister Lucentinus*) de la Universidad de Alicante, y ofreció una conferencia sobre el “Convenio de la UPOV y beneficios del sistema de protección de las obtenciones vegetales” a alumnos de los países siguientes: Alemania, Bulgaria, España, Guatemala, Irlanda, Italia, Lituania, México, Países Bajos, Panamá, Paraguay y República Checa.

El 19 de noviembre, en Windhoek (Namibia), la Oficina asistió a la Sesión Abierta del Consejo Administrativo de la ARIPO.

El 20 de noviembre, también en Windhoek (Namibia), la Oficina participó en un Seminario sobre protección de las obtenciones vegetales, organizado por la ARIPO en colaboración con la UPOV que contó con la asistencia de la USPTO. Asistieron al seminario participantes de: Botswana, Eswatini, Gambia, Ghana, Kenya, Lesotho, Liberia, Malawi, Mauricio, Mozambique, Namibia, Nigeria, República Unida de Tanzanía, Rwanda, Santo Tomé y Príncipe, Sierra Leona, Seychelles, Sudán, Uganda, Zambia, Zimbabwe, AFSTA, ARIPO, COMESA, OCVV, EPO, OAPI y OMPI. Hubo ponentes de: Kenya, República Unida de Tanzanía, Viet Nam, Unión Europea, AFSTA, ARIPO, OAPI y UPOV.

El 27 de noviembre, la Oficina se reunió con la Sra. Shaima Nasser Al-Akel, ejecutiva de Organizaciones Internacionales de la Oficina de los Emiratos Árabes Unidos ante la OMC, para comentar las modificaciones propuestas de la Ley de Protección de las Obtenciones Vegetales de su país y el procedimiento para ser miembro de la UPOV.

El 30 de noviembre, en Ginebra, la Oficina participó en una entrevista por videoconferencia con la alumna de maestría Sra. Franziska Velt, como parte del trabajo de investigación de su tesis de maestría sobre el asunto “Diferencias en la repercusión de los sistemas de protección de las obtenciones vegetales basados en el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV y el sistema *sui generis* de la India, en lo que afecta a la soberanía en materia de semillas de los países del Sur Global”.

El 5 de diciembre, en Ginebra, la Oficina se reunió con la delegación del Centro de Formación en Propiedad Intelectual de China (CIPTC) de la Administración Nacional de Propiedad Intelectual de China (CNIPA), durante la visita de esta delegación a la sede de la OMPI, para analizar oportunidades de aprendizaje a distancia.

Los días 5 y 6 de diciembre, en Angers (Francia), la Oficina asistió a la reunión anual de la OCVV con sus oficinas de examen.

Del 5 al 7 de diciembre, en Beijing (China), la Oficina participó en una reunión sobre UPOV PRISMA con el Centro de Desarrollo Científico y Tecnológico (DCST) del Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales (MARA) de este país.

El 6 de diciembre, en París (Francia), la Oficina asistió a la ceremonia de entrega de premios de “*Les insignes de Chevalier de l’Ordre National du Mérite*” a Jean-Christophe Gouache, vicepresidente de Asuntos Internacionales nombrado por el Consejo Directivo de Groupe Limagrain Holding SA y subdirector general de Limagrain Verneuil Holding SA. El Sr. Gouache es expresidente de la ISF.

Los días 19 y 20 de diciembre, en Vientián (República Democrática Popular Lao), la Oficina participó en un Taller de sensibilización sobre la protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV, organizado por la Secretaría del Foro EAPVP. Asistieron al taller 41 participantes de: Japón, Myanmar, República Democrática Popular Lao y Viet Nam. La Oficina presentó una ponencia sobre “Principios básicos del Convenio de la UPOV y beneficios de la adhesión a la UPOV”. Al margen del taller, la Oficina participó en una reunión consultiva con el Sr. Saybandith Sayavongkhamdy, director de Políticas y Asuntos Exteriores del Departamento de Propiedad Intelectual (DIP) del Ministerio de Ciencia y Tecnología, y la Sra. Sida Youtrichanthachack, directora general adjunta del DIP, con objeto de debatir cuestiones relativas a la adhesión a la UPOV.

El 20 de diciembre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Maria Ryazanova, segunda secretaria de la Misión Permanente de la Federación de Rusia, con quien debatió la cooperación entre la UPOV y este país.

Este informe no contiene información sobre las reuniones relativas al desarrollo de UPOV PRISMA que se celebraron en Ginebra o por medios electrónicos.

## Cursos de enseñanza a distancia

Se impartieron dos sesiones de cada uno de los siguientes cursos de enseñanza a distancia en alemán, español, francés e inglés desde el 5 de marzo al 8 de abril de 2018 y desde el 1 de octubre al 4 de noviembre de 2018:

* DL-205 “Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV”;
* DL-305 “Examen de solicitudes de derechos de obtentor”;
* DL-305A “Administración de los derechos de obtentor (parte A del curso DL-305: Examen de las solicitudes de derechos de obtentor)”;
* DL-305B “Examen DHE (parte B del curso DL-305: Examen de solicitudes de derechos de obtentor)”.

En el Anexo III, dentro del apartado Subprograma UV.3, Indicador de rendimiento 4.a) “Participación en cursos de enseñanza a distancia”, se ofrece una relación de los alumnos que participaron en los cursos DL-205 y DL‑305.

# IV. RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES

La Oficina prestó asistencia sobre legislación en materia de protección de las obtenciones vegetales a los miembros siguientes: Japón, México, Trinidad y Tabago, Uzbekistán y Viet Nam.

La Oficina facilitó información sobre los elementos necesarios para depositar el instrumento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o de ratificación de esta a los miembros siguientes: México, Nicaragua, Sudáfrica, y Trinidad y Tabago.

La Oficina proporcionó asesoramiento y asistencia para la elaboración de legislación en materia de protección de las variedades vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o sobre el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV a: Afganistán, Brunei Darussalam, Camboya, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Ghana, Guatemala, Honduras, Jamaica, Kazajstán, Kuwait, Liechtenstein, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nigeria, República Democrática Popular Lao, Tailandia, Zambia y Zimbabwe.

La Oficina participó en reuniones o mantuvo reuniones con las organizaciones intergubernamentales siguientes: ARIPO, FAO, ISTA, ITPGRFA, OAPI, OCDE, OMC, OMPI y Unión Europea (OCVV).

La Oficina ha participado en actividades organizadas por las siguientes organizaciones no gubernamentales: AFSTA, AOHE, ASTA, CIOPORA, ESA, ISF y OMA.

# V. PUBLICACIONES

La Oficina publicó:

a) 121 actualizaciones de la base de datos sobre variedades vegetales PLUTO;

b) 5 documentos aprobados por el Consejo en su quincuagésima segunda sesión ordinaria, celebrada el 2 de noviembre de 2018:

TGP/5 Experiencia y cooperación en el examen DHE, sección 1/3 “Acuerdo administrativo tipo de cooperación internacional en el examen de las obtenciones vegetales” (revisión)

TGP/7 Elaboración de las directrices de examen (revisión)

UPOV/INF/4 Reglamento financiero y Reglamentación financiera de la UPOV (revisión)

UPOV/INF/16 Programas informáticos para intercambio (revisión)

UPOV/INF/22 Programas informáticos y equipos utilizados por los miembros de la Unión (revisión)

El TC aprobó las siguientes directrices de examen, por correspondencia o en su quincuagésima cuarta sesión, celebrada los días 29 y 30 de octubre de 2018:

| \*\* | TWP | Document No.  No. du document  Dokument-Nr.  No del documento | English | | Français | Deutsch | Español | Botanical name |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTILINIEN / NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN | | | | | | | | |
| AR | TWA | TG/324/1 | Rush wheatgrass,  Tall Wheatgrass | | Élytrigie | pontische Quecke, stumpfblütige Quecke | Agropiro | Thinopyrum ponticum (Podp.) Barkworth & D. R. Dewey, Elytrigia pontica (Podp.) Holub |
| AU | TWO | TG/325/1 | Grevillea | | Grevillea | Grevillea | Grevillea | Grevillea R. Br. corr. R. Br. |
| JP | TWV | TG/326/1 | Pepino, Melon‑pear | | Pépino, Poire‑melon | Pepino, Melonenbirne | Pepino,  Pepino dulce Peramelón | Solanum muricatum Aiton, Solanum muricatum L’Hér. ex Ait. |
| JP | TWO | TG/327/1 | Coleus,  Painted-nettle | | Coléus, Coliole | Buntblatt, Buntnessel | Coleus, Macho, Nene | Plectranthus scutellarioides (L.) R. Br., Coleus blumei Benth., Solenostemon scutellarioides (L.) Codd |
| DK | TWA | TG/328/1 | Quinoa | | Chénopode quinoa, Quinoa | Quinoa | Quinoa, Quinua | Chenopodium quinoa Willd. |
| ZA | TWA | TG/329/1 | Castorbean | | Ricin | Rizinus | Higuerilla, Ricino | Ricinus communis L. |
| GB | TWO | TG/330/1 | Hardy Geranium, Crane’s Bill | | Géranium | Storchschnabel | Geranio | Geranium L. |
| REVISIONS OF TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS | | | | | | | | |
| GB | TWA | TG/8/7 | | Field Bean | Féverole | Ackerbohne | Haboncillo | Vicia faba L. var. minor Harz |
| DE | TWA | TG/19/11 | | Barley | Orge | Gerste | Cebada | Hordeum vulgare L., Hordeum lagunculiforme (Bachteev) Bachteev ex Nikif. |
| NL | TWO | TG/182/4 | | Guzmania | Guzmania | Guzmania | Guzmania | Guzmania Ruiz et Pav. |
| QZ | TWV | TG/259/2 | | Agaricus Mushroom, Button Mushroom | Agaric, Champignon de Paris | Champignon | Champiñón | Agaricus bisporus (Lange.) Sing. |
| ES | TWA | TG/20/11 | | Oats | Avoine | Hafer | Avena | Avena sativa L. |
| Naked Oats | Avoine nue | Nackthafer | Avena desnuda | Avena nuda L. |
| ES | TWA | TG/88/7 | | Cotton | Cotonnier | Baumwolle | Algodón, Algodonero | Gossypium L. |
| NL | TWV | TG/151/5 | | Broccoli, Calabrese, Sprouting Broccoli, Winter broccoli | Broccoli, Chou brocoli | Brokkoli | Brécol, Brócoli, Bróculi | Brassica oleracea L. var italica Plenck, Brassica oleracea subvar. Cymosa Duchesne, Brassica oleracea var. cymosa (Duchesne) DC. |
| PARTIAL REVISIONS OF TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN ADOPTÉS / TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS | | | | | | | | |
| NL | TWV | TG/55/7 Rev.5 | | Spinach | Épinard | Spinat | Espinaca | Spinacia oleracea L. |
| QZ | TWV | TG/76/8 Rev.2 | | Sweet Pepper, Hot Pepper, Paprika, Chili | Piment, Poivron | Paprika | Aji, Chile, Pimiento | Capsicum annuum L. |
| QZ | TWF | TG/84/4 Corr. Rev. | | Japanese Plum | Prunier japonais | Ostasiatische Pflaume | Ciruelo japonés | Prunus salicina Lindl. |
| ES | TWV | TG/184/4 Rev. | | Cardoon, Globe Artichoke, Cardoon | Artichaut, Cardon | Artischocke, Artischoke, Cardy, Gemüseartischoke-Cardy, Kardonenartischocke | Alcachofa, Cardo | Cynara cardunculus L., Cynara scolymus L. |
| JP | TWO | TG/283/1 Rev. | | Oncidium | Oncidium, Orchidée danseuse | Oncidium | Oncidium | Oncidium Sw. |
| QZ | TWV | TG/7/10 Rev.1 | | Pea | Pois | Erbse | Guisante, Arveja | Pisum sativum L. |
| NL | TWV | TG/44/11 Rev.2 | | Tomato | Tomate | Tomate | Tomate | Solanum lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw. |
| NL | TWV | TG/294/1 Corr. Rev.2 | | Tomato Rootstocks | Porte-greffe de tomate | Tomatenunterlagen | Portainjertos de tomate | Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner; Solanum lycopersicum L. x Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner; Solanum lycopersicum L. x Solanum peruvianum (L.) Mill.; Solanum lycopersicum L. x Solanum cheesmaniae (L. Ridley) Fosberg; Solanum pimpinellifolium L. x Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner |

*Se invita al Consejo a tomar nota del presente informe.*

[Siguen los Anexos]

C/53/2

ANEXO I

MIEMBROS DE LA UNIÓN

31 de diciembre de 2018

En el presente documento se da cuenta de la situación de los miembros de la Unión respecto de las distintas actas del Convenio, al 31 de diciembre de 2018 (véanse los Artículos 31 y 32 del Convenio de 1961, el Artículo 32.1) del Acta de 1978 y el Artículo 34.2) del Acta de 1991).

- 1ª línea: Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales de 2 de diciembre de 1961

- 2ª línea: Acta adicional de 10 de noviembre de 1972

- 3ª línea: Acta de 23 de octubre de 1978

- 4ª línea: Acta de 19 de marzo de 1991

| Miembro | Fecha de la firma | Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión | Fecha de entrada en vigor |
| --- | --- | --- | --- |
| Albania | - - - - | - - - 15 de septiembre de 2005 | - - - 15 de octubre de 2005 |
| Alemania | 2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991 | 11 de julio de 1968 23 de julio de 1976 12 de marzo de 1986 25 de junio de 1998 | 10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 12 de abril de 1986 25 de julio de 1998 |
| Argentina | - - - - | - - 25 de noviembre de 1994 - | - - 25 de diciembre de 1994 - |
| Australia | - - - - | - - 1 de febrero de 1989 20 de diciembre de 1999 | - - 1 de marzo de 1989 20 de enero de 2000 |
| Austria | - - - - | - - 14 de junio de 1994 1 de junio de 2004 | - - 14 de julio de 1994 1 de julio de 2004 |
| Azerbaiyán | - - - - | - - - 9 de noviembre de 2004 | - - - 9 de diciembre de 2004 |
| Belarús | - - - - | - - - 5 de diciembre de 2002 | - - - 5 de enero de 2003 |
| Bélgica | 2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991 | 5 de noviembre de 1976 5 de noviembre de 1976 - - | 5 de diciembre de 1976 11 de febrero de 1977 - - |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | - - - - | - - 21 de abril de 1999 - | - - 21 de mayo de 1999 - |
| Bosnia y Herzegovina | - - - - | - - - 10 de octubre de 2017 | - - - 10 de noviembre de 2017 |
| Brasil | - - - - | - - 23 de abril de 1999 - | - - 23 de mayo de 1999 - |
| Bulgaria | - - - - | - - - 24 de marzo de 1998 | - - - 24 de abril de 1998 |
| Canadá | - - 31 de octubre de 1979 9 de marzo de 1992 | - - 4 de febrero de 1991 19 de junio de 2015 | - - 4 de marzo de 1991 19 de julio de 2015 |
| Chile | - - - - | - - 5 de diciembre de 1995 - | - - 5 de enero de 1996 - |
| China | - - - - | - - 23 de marzo de 1999 - | - - 23 de abril de 1999 - |
| Colombia | - - - - | - - 13 de agosto de 1996 - | - - 13 de septiembre de 1996 - |
| Costa Rica | - - - - | - - - 12 de diciembre de 2008 | - - - 12 de enero de 2009 |
| Croacia | - - - - | - - - 1 de agosto de 2001 | - - - 1 de septiembre de 2001 |
| Dinamarca | 26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991 | 6 de septiembre de 1968 8 de febrero de 1974 8 de octubre de 1981 26 de abril de 1996 | 6 de octubre de 1968 11 de febrero de 1977 8 de noviembre de 1981 24 de abril de 1998 |
| Ecuador | - - - - | - - 8 de julio de 1997 - | - - 8 de agosto de 1997 - |
| Eslovaquia[[2]](#footnote-3)1 | - - - - | - - - 12 de mayo de 2009 | - - 1 de enero de 1993 12 de junio de 2009 |
| Eslovenia | - - - - | - - - 29 de junio de 1999 | - - - 29 de julio de 1999 |
| España | - - - 19 de marzo de 1991 | 18 de abril de 1980 18 de abril de 1980 - 18 de junio de 2007 | 18 de mayo de 1980 18 de mayo de 1980 - 18 de julio de 2007 |
| Estados Unidos de América | - - 23 de octubre de 1978 25 de octubre de 1991 | - - 12 de noviembre de 1980 22 de enero de 1999 | - - 8 de noviembre de 1981 22 de febrero de 1999 |
| Estonia | - - - - | - - - 24 de agosto de 2000 | - - - 24 de septiembre de 2000 |
|  |  |  |  |
| Federación de Rusia | - - - - | - - - 24 de marzo de 1998 | - - - 24 de abril de 1998 |
| Finlandia | - - - - | - - 16 de marzo de 1993 20 de junio de 2001 | - - 16 de abril de 1993 20 de julio de 2001 |
| Francia | 2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991 | 3 de septiembre de 1971 22 de enero de 1975 17 de febrero de 1983 27 de abril de 2012 | 3 de octubre de 1971 11 de febrero de 1977 17 de marzo de 1983 27 de mayo de 2012 |
| Georgia | - - - - | - - - 29 de octubre de 2008 | - - - 29 de noviembre de 2008 |
| Hungría | - - - - | - - 16 de marzo de 1983 1 de diciembre de 2002 | - - 16 de abril de 1983 1 de enero de 2003 |
| Irlanda | - - 27 de septiembre de 1979 21 de febrero de 1992 | - - 19 de mayo de 1981 8 de diciembre de 2011 | - - 8 de noviembre de 1981 8 de enero de 2012 |
| Islandia | - - - - | - - - 3 de abril de 2006 | - - - 3 de mayo de 2006 |
| Israel | - - - 23 de octubre de 1991 | 12 de noviembre de 1979 12 de noviembre de 1979 12 de abril de 1984 3 de junio de 1996 | 12 de diciembre de 1979 12 de diciembre de 1979 12 de mayo de 1984 24 de abril de 1998 |
| Italia | 2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991 | 1 de junio de 1977 1 de junio de 1977 28 de abril de 1986 - | 1 de julio de 1977 1 de julio de 1977 28 de mayo de 1986 - |
| Japón | - - 17 de octubre de 1979 - | - - 3 de agosto de 1982 24 de noviembre de 1998 | - - 3 de septiembre de 1982 24 de diciembre de 1998 |
| Jordania | - - - - | - - - 24 de septiembre de 2004 | - - - 24 de octubre de 2004 |
| Kenya | - - - - | - - 13 de abril de 1999 11 de abril de 2016- | - - 13 de mayo de 1999 11 de mayo de 2016- |
| Kirguistán | - - - - | - - - 26 de mayo de 2000 | - - - 26 de junio de 2000 |
| Letonia | - - - - | - - 30 de julio de 2002 | - - - 30 de agosto de 2002 |
| Lituania | - - - - | - - 10 de noviembre de 2003 | - - - 10 de diciembre de 2003 |
| Macedonia del Norte | - - - | - - - 4 de abril de 2011 | - - - 4 de mayo de 2011 |
| Marruecos | - - - - | - - 8 de septiembre de 2006 | - - - 8 de octubre de 2006 |
| México | - - 25 de julio de 1979 - | - - 9 de julio de 1997 - | - - 9 de agosto de 1997 - |
| Montenegro | - - - - | - - - 24 de agosto de 2015 | - - - 24 de septiembre de 2015 |
| Nicaragua | - -  - | - - 6 de agosto de 2001 | - - 6 de septiembre de 2001 - |
| Noruega | - - - - | - - 13 de agosto de 1993 - | - - 13 de septiembre de 1993 - |
| Nueva Zelandia | - - 25 de julio de 1979 19 de diciembre de 1991 | - - 3 de noviembre de 1980 - | - - 8 de noviembre de 1981 - |
| Omán | - - - - | - - - 22 de octubre de 2009 | - - - 22 de noviembre de 2009 |
| Organización Africana de la Propiedad Intelectual | - - - - | - - - 10 de junio de 2014 | - - - 10 de julio de 2014 |
| Países Bajos | 2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991 | 8 de agosto de 1967 12 de enero de 1977 2 de agosto de 1984 14 de octubre de 1996 | 10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 2 de septiembre de 1984 24 de abril de 1998 |
| Panamá | - - - - | - - 23 de abril de 1999 22 de octubre de 2012 | - - 23 de mayo de 1999 22 de noviembre de 2012 |
| Paraguay | - - - - | - - 8 de enero de 1997 - | - - 8 de febrero de 1997 - |
| Perú | - - - - | - - - 8 de julio de 2011 | - - - 8 de agosto de 2011 |
| Polonia | - - - - | - - 11 de octubre de 1989 15 de julio de 2003 | - - 11 de noviembre de 1989 15 de agosto de 2003 |
| Portugal | - - - - | - - 14 de septiembre de 1995 - | - - 14 de octubre de 1995 - |
| Reino Unido | 26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991 | 17 de septiembre de 1965 1 de julio de 1980 24 de agosto de 1983 3 de diciembre de 1998 | 10 de agosto de 1968 31 de julio de 1980 24 de septiembre de 1983 3 de enero de 1999 |
| República Checa[[3]](#footnote-4) | - - - - | - - - 24 de octubre de 2002 | - - 1 de enero de 1993 24 de noviembre de 2002 |
| República de Corea | - - - - | - - - 7 de diciembre de 2001 | - - - 7 de enero de 2002 |
| República de Moldova | - - - - | - - - 28 de septiembre de 1998 | - - - 28 de octubre de 1998 |
| República Dominicana | - - - - | - - - 16 de mayo de 2007 | - - - 16 de junio de 2007 |
| República Unida de Tanzanía |  | - - - 22 de octubre de 2015 | - - - 22 de noviembre de 2015 |
| Rumania | - - - - | - - - 16 de febrero de 2001 | - - - 16 de marzo de 2001 |
| Serbia | - - - - | - - - 5 de diciembre de 2012 | - - - 5 de enero de 2013 |
| Singapur | - - - - | - - - 30 de junio de 2004 | - - - 30 de julio de 2004 |
| Sudáfrica | - - 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991 | 7 de octubre de 1977 7 de octubre de 1977 21 de julio de 1981 - | 6 de noviembre de 1977 6 de noviembre de 1977 8 de noviembre de 1981 - |
| Suecia | - 11 de enero de 1973 6 de diciembre de 1978 17 de diciembre de 1991 | 17 de noviembre de 1971 11 de enero de 1973 1 de diciembre de 1982 18 de diciembre de 1997 | 17 de diciembre de 1971 11 de febrero de 1977 1 de enero de 1983 24 de abril de 1998 |
| Suiza | 30 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991 | 10 de junio de 1977 10 de junio de 1977 17 de junio de 1981 1 de agosto de 2008 | 10 de julio de 1977 10 de julio de 1977 8 de noviembre de 1981 1 de septiembre de 2008 |
| Trinidad y Tabago | - - - - | - - 30 de diciembre de 1997 - | - - 30 de enero de 1998 - |
| Túnez | - - - - | - - - 31 de julio de 2003 | - - - 31 de agosto de 2003 |
| Turquía | - - - - | - - - 18 de octubre de 2007 | - - - 18 de noviembre de 2007 |
| Ucrania | - - - - | - - 3 de octubre de 1995 19 de diciembre de 2006 | - - 3 de noviembre de 1995 19 de enero de 2007 |
| Unión Europea | - - - - | - - - 29 de junio de 2005 | - - - 29 de julio de 2005 |
| Uruguay | - - - - | - - 13 de octubre de 1994 - | - - 13 de noviembre de 1994 - |
| Uzbekistán | - - - - | - - - 14 de octubre de 2004 | - - - 14 de noviembre de 2004 |
| Viet Nam | - - - - | - - - 24 de noviembre de 2006 | - - - 24 de diciembre de 2006 |

Total: 75 miembros

[Sigue el Anexo II]

LISTA DE MISIONES[[4]](#footnote-5)\* Y ACTIVIDADES Y SU CONTRIBUCIÓN A LOS INDICADORES DE RENDIMIENTO EN 2018

**Descripción de los indicadores de rendimiento presentados en la siguiente tabla (véase también el Anexo III):**

|  |  |
| --- | --- |
| **UV.3 – 1.a)** Estados y organizaciones que han recibido información  **UV.3 – 1.d)** Participación en actividades de la UPOV de fomento de la sensibilización o actividades en las que toma parte el personal de la UPOV o formadores en nombre del personal de la UPOV  **UV.3 – 2.a)** Reuniones con funcionarios de la administración para examinar asuntos legislativos  **UV.3 – 4.b)** Formación de formadores  **UV.3 – 4.c)** Actividades de formación ideadas en colaboración con la UPOV  **UV.3 – 4.d)** Participación de Estados y organizaciones observadores en el CAJ, el TC, los TWP y los talleres preparatorios conexos | **UV.3 – 4.e)** Participación en actividades de la UPOV  **UV.3 – 4.f)** Participación en actividades en las que toma parte el personal de la UPOV o formadores en nombre del personal de la UPOV  **UV.3 – 4.g)** Cursos académicos en los que figura como tema el sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales  **UV.3 – 4.h)** Ejecución de proyectos con organizaciones y donantes asociados.  **UV.4 – 2.c)** Participación de los sectores interesados en seminarios y simposios  **UV.4 – 2.d)** Participación en reuniones de los sectores interesados pertinentes y en reuniones con estos sectores  **UV.4 – 3.a)** Participación en reuniones de organizaciones pertinentes y en reuniones con estas organizaciones |

|  | **Del** | **al** | **Actividad o misión** | **Ciudad** | **País** | **Personal o representante de la UPOV** | **organizadas por la UPOV o conjuntamente con ella** | **Organizadores[[5]](#footnote-6)** | **UV.3**  **1.a)** | **UV.3**  **1.d)** | **UV.3**  **2.a)** | **UV.3**  **4.b)** | **UV.3**  **4.c)** | **UV.3**  **4.d)** | **UV.3**  **4.e), f)** | **UV.3**  **4.g)** | **UV.3**  **4.h)** | **UV.4**  **2.c)** | **UV.4**  **2.d)** | **UV.4**  **3.a)** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 08-01-18 | 10-01-18 | Seminario sobre la protección de las obtenciones vegetales | Hangzhou | China | Motomura | X | SFA de China | 1 | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 2 | 12-01-18 | 12-01-18 | Asamblea General de la AOHE | París | Francia | Rivoire, Madhour |  | AOHE |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 3 | 23-01-18 | 23-01-18 | Reunión con Syngenta Foundation for Sustainable Agriculture | Basilea | Suiza | Rivoire, Madhour | X | SFSA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 4 | 27-01-18 | 29-01-18 | Congreso sobre Semillas de Flores y Hortalizas de la ASTA. | San Diego | Estados Unidos de América | Rivoire |  | ASTA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 5 | 29-01-18 | 30-01-18 | Consulta jurídica con las autoridades responsables de explicar las modificaciones propuestas del Libro IV de la Ley de Protección de los Derechos de Propiedad Intelectual | El Cairo | Egipto | Huerta | X | Egipto |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6 | 30-01-18 | 02-02-18 | Reuniones del Grupo de trabajo especial y reunión del Grupo de trabajo técnico sobre los sistemas de semillas de la OCDE | París | Francia | Taveira |  | OCDE |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 7 | 21-02-18 | 24-02-18 | Taller sobre “Cooperación entre la India y la Unión Europea para el desarrollo del sector de las semillas y la protección de las obtenciones vegetales” | Nueva Delhi | India | Button, Huerta |  | Alemania, India, Países Bajos y OCVV | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 8 | 26-02-18 | 01-03-18 | Octavo Congreso Anual de la AFSTA | El Cairo | Egipto | Button, Rivoire |  | AFSTA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 9 | 27-02-18 | 27-02-18 | Reunión del Comité Ejecutivo de la WSP con Bill & Melinda Gates Foundation y Syngenta Foundation | El Cairo | Egipto | Button, Rivoire | X | WSP (ISF, ISTA, OCDE y UPOV) |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 | 1 |  |  |
| 10 | 27-02-18 | 27-02-18 | Visita de cortesía al Ministro de Agricultura y Rehabilitación de Tierras de Egipto | El Cairo | Egipto | Button, Rivoire |  | Egipto | 1 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 11 | 05-03-18 | 05-03-18 | Sesión del Comité de Propiedad Intelectual de la ISF | Zurich | Suiza | Button, Huerta |  | ISF |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 12 | 05-03-18 | 07-03-18 | Reunión con la OCVV sobre las futuras modificaciones de UPOV PRISMA | Angers | Francia | Madhour | X | OCVV y UPOV |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 13 | 12-03-18 | 12-03-18 | Reunión con la delegación de Myanmar sobre el procedimiento legislativo de la Ley de Protección de las Obtenciones Vegetales de Myanmar | Roelofarendsveen | Países Bajos | Huerta, Motomura | X | *Naktuinbouw* | 1 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 14 | 14-03-18 | 15-03-18 | Decimoquinta edición de *International Career Day* | Basilea | Suiza | Huerta |  | Suiza |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 15 | 15-03-18 | 15-03-18 | Curso avanzado OMPI-OMC sobre propiedad intelectual para funcionarios gubernamentales | Ginebra | Suiza | Taveira |  | OMPI, OMC |  |  |  |  | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 16 | 19-03-18 | 23-03-18 | Trigésima quinta sesión del CIG de la OMPI | Ginebra | Suiza | Motomura |  | OMPI |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 17 | 21-03-18 | 22-03-18 | Reunión del Consejo de Administración de la OCVV | Angers | Francia | Button |  | OCVV |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 18 | 22-03-18 | 22-03-18 | Reunión con la OCVV y la ISF | Angers | Francia | Button | X | OCVV, ISF y UPOV |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 | 1 |
| 19 | 22-03-18 | 22-03-18 | Reunión sobre aplicación del Protocolo de Nagoya y acceso a los recursos y participación en los beneficios | Angers | Francia | Rivoire |  | Vegepolys |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 20 | 26-03-18 | 28-03-18 | Reunión del Comité de Redacción Ampliado (TC-EDC/MAR18) | Ginebra (sede de la UPOV) (órgano de la UPOV) | Suiza |  | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 21 | 28-03-18 | 28-03-18 | Reunión sobre la elaboración del formulario electrónico de solicitud (UPOV/EAF/11) | Ginebra (sede de la UPOV) (órgano de la UPOV) | Suiza |  | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 22 | 11-04-18 | 11-04-18 | Visita de estudio a la OMPI de funcionarios del Departamento de Propiedad Intelectual de Camboya | Ginebra | Suiza | Huerta, Motomura |  | OMPI | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 23 | 16-04-18 | 16-04-18 | Conferencia en el *Institut Polytechnique LaSalle* | Beauvais | Francia | Rivoire |  | *Institut Polytechnique LaSalle Beauvais* |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 24 | 16-04-18 | 20-04-18 | Formación ofrecida a un miembro de la UPOV por la OCVV sobre la administración y los procedimientos de otras organizaciones | Angers | Francia | Sánchez-Vizcaíno | X | UPOV OCVV |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 25 | 23-04-18 | 23-04-18 | Reunión sobre la labor preparatoria para la edición de 2018 del Curso internacional sobre protección de las obtenciones vegetales | Ámsterdam | Países Bajos | Huerta | X | *Naktuinbouw*, Universidad de Wageningen, UPOV |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 26 | 25-04-18 | 26-04-18 | Academia de la CIOPORA y quincuagésima séptima reunión general anual de la CIOPORA | Gante | Bélgica | Button, Rivoire, Madhour |  | CIOPORA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 27 | 30-04-18 | 30-04-18 | Seminario itinerante OMPI-UKIPO: servicios e iniciativas de la OMPI | Londres | Reino Unido | Button |  | OMPI y UKIPO |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 28 | 02-05-18 | 03-05-18 | *Programme Master II en Propriété Intellectuelle* | Yaundé | Camerún | Rivoire |  | OAPI, Academia de la OMPI y Universidad de Yaundé | 1 | 1 |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 29 | 03-05-18 | 03-05-18 | Programa de formación de nivel avanzado en Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos en Apoyo a la Innovación | Estocolmo | Suecia | Motomura |  | OMPI, PRV y Asdi | 1 | 1 |  |  | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 30 | 03-05-18 | 03-05-18 | Reunión con el Comité Ejecutivo de la WSP con la OMA | Roma | Italia | Button | X | WSP (ISF, ISTA, OCDE y UPOV) y OMA |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |
| 31 | 14-05-18 | 16-05-18 | Grupo de Trabajo del Proyecto XML4IP del Comité de Normas Técnicas de la OMPI | Moscú | Federación de Rusia | Madhour |  | OMPI |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 32 | 15-05-18 | 17-05-18 | Curso de formación KOICA-KSVS sobre la protección de las variedades vegetales y examen DHE | Gimcheon | República de Corea | Huerta | X | KOICA, KSVS y UPOV | 1 | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 33 | 16-05-18 | 16-05-18 | Reunión de coordinación de la labor del TWC | París | Francia | Button, Taveira | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 34 | 19-05-18 | 19-05-18 | Seminario sobre la aplicación del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV | Nairobi | Kenya | Taveira | X | KEPHIS | 1 | 1 |  |  | 1 |  | 1 |  |  | 1 |  |  |
| 35 | 21-05-18 | 21-05-18 | Taller preparatorio del TWA/47 | Naivasha | Kenya | Taveira, Oertel, May | X | UPOV |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 36 | 21-05-18 | 25-05-18 | Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas (TWA/47) | Naivasha | Kenya | Taveira, Oertel, May | X |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 37 | 23-05-18 | 23-05-18 | Visita de estudio a Ginebra de los alumnos del Programa de formación de nivel avanzado en propiedad intelectual y recursos genéticos en apoyo a la innovación | Ginebra | Suiza | Huerta, Rivoire, Taveira |  | OMPI, PRV y Asdi | 1 | 1 |  |  | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 38 | 28-05-18 | 28-05-18 | Asamblea General de 2018 de la OMA | Moscú | Federación de Rusia | Button |  | WFO |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 39 | 28-05-18 | 28-05-18 | Visita a la Comisión Estatal de la Federación de Rusia encargada del Examen y la Protección de las Obtenciones Vegetales | Moscú | Federación de Rusia | Button |  | Federación de Rusia | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40 | 03-06-18 | 06-06-18 | Congreso Mundial de Semillas de 2018 de la ISF | Brisbane | Australia | Button, Rovere |  | ISF |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 41 | 05-06-18 | 05-06-18 | Maestría OMPI-QUT en Derecho de la Propiedad Intelectual | Brisbane | Australia | Button |  | UPOV, QUT de Australia | 1 | 1 |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 42 | 05-06-18 | 05-06-18 | Reunión del Consejo de los ADPIC | Ginebra | Suiza | Taveira |  | WTO |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 43 | 05-06-18 | 06-06-18 | Seminario sobre la protección jurídica de las obtenciones vegetales | Taskent | Uzbekistán | Huerta, Motomura | X | IPA de Uzbekistán | 1 | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 44 | 05-06-18 | 06-06-18 | Conferencia SeedConnect | Abuya | Nigeria | Rivoire |  | NASC de Nigeria |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 45 | 07-06-18 | 08-06-18 | Visita a la Oficina de PI de Canberra (Australia) | Canberra | Australia | Button | X | IP Australia y UPOV | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 46 | 11-06-18 | 12-06-18 | Visita a la Oficina de PI de Wellington (Nueva Zelandia) | Wellington | Nueva Zelandia | Button | X | IPONZ y UPOV | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 47 | 14-06-18 | 14-06-18 | Debates sobre protección de las obtenciones vegetales: conectar el Derecho, las Ciencias y la Sociología | Warwick | Reino Unido | Huerta |  | Universidad de Warwick |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 48 | 15-06-18 | 15-06-18 | Octava edición del Seminario anual sobre legislación agroalimentaria | Bruselas | Bélgica | Huerta |  | ALTIUS |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 49 | 18-06-18 | 22-06-18 | Foro sobre la función de la UPOV en el desarrollo de la agricultura | Ginebra (sede de la UPOV) | Suiza |  | X | UPOV, OMPI y MAFF del Japón | 1 | 1 | 1 |  | 1 |  | 1 |  |  | 1 |  |  |
| 50 | 19/06/18 25/06/18 | 19/06/18 25/06/18 | Vigésimo primer curso internacional sobre protección de las variedades vegetales (sesión de formación sobre la UPOV) | Wageningen | Países Bajos | Huerta | X | *Naktuinbouw* | 1 | 1 | 1 |  | 1 |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 51 | 25-06-18 | 25-06-18 | Coloquio OMPI-OMC para docentes de propiedad intelectual | Ginebra | Suiza | Rivoire |  | OMPI, OMC | 1 | 1 |  |  | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 52 | 25-06-18 | 28-06-18 | Visita de estudio para autoridades de alto rango sobre la protección de las obtenciones vegetales para promover inversiones en fitomejoramiento | Des Moines Saskatoon | Estados Unidos de América Canadá | Button, Taveira | X | CFIA, Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad Alimentaria de los Países Bajos, UPOV, USPTO y OMPI | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 53 | 25-06-18 | 29-06-18 | Trigésima sexta sesión del CIG de la OMPI | Ginebra | Suiza | Huerta |  | OMPI |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 54 | 26-06-18 | 26-06-18 | Taller de sensibilización sobre la propiedad industrial | Dijon | Francia | Rivoire |  | *Agence Economique Régionale de Bourgogne-Franche-Comté* (Francia) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 55 | 26-06-18 | 29-06-18 | Reuniones del Grupo de trabajo especial, reunión del Grupo de Trabajo Técnico y reunión anual sobre los sistemas de semillas de la OCDE | París | Francia | Motomura |  | OCDE |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 56 | 02-07-18 | 02-07-18 | Taller preparatorio del TWC/36 | Hanover | Alemania | Taveira, Motomura | X | UPOV |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 57 | 02-07-18 | 06-07-18 | Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos (TWC/36) | Hanover | Alemania | Taveira, Motomura | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 58 | 04-07-18 | 04-07-18 | Visita de estudio a la OMPI del fiscal general y el ministro de Justicia y funcionarios de alto rango del Gobierno de Ghana | Ginebra | Suiza | Button, Huerta, Rivoire |  | OMPI | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 59 | 05-07-18 | 05-07-18 | Seminario nacional de la OMC sobre determinados aspectos del Acuerdo sobre los ADPIC | Ammán | Jordania | Rivoire |  | WTO | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 60 | 12-07-18 | 12-07-18 | Formación ofrecida a un miembro de la UPOV por la OCVV: observación de la evaluación formal que el Servicio de Auditoría de Calidad (QAS) de la OCVV realizó del Servicio de Seguridad Alimentaria de Finlandia (Evira) como oficina de examen | Turku | Finlandia | Motomura | X | OCVV y UPOV |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 61 | 18-07-18 | 18-07-18 | Primera edición del Curso de verano de la OMPI sobre Propiedad Intelectual [participación por videoconferencia] | Río de Janeiro | Brasil | Taveira |  | OMPI |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 62 | 25-07-18 | 27-07-18 | Curso de formación de la JICA “Protección de las obtenciones vegetales y sistema de control de la calidad de las semillas para facilitar la distribución de semillas de alta calidad” | Tsukuba | Japón | Motomura | X | JICA | 1 | 1 | 1 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 63 | 25-07-18 | 27-07-18 | Novena sesión del Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura | Roma | Italia | Taveira |  | CGRFA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 64 | 30-07-18 | 30-07-18 | Reunión con funcionarios del MAFF del Japón | Tokio | Japón | Button, Motomura | X | MAFF del Japón | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 65 | 01-08-18 | 01-08-18 | Undécima Reunión Anual del Foro de Asia Oriental para la Protección de las Variedades Vegetales (Foro EAPVP) | Muntinlupa | Filipinas | Button, Motomura | X | Foro EAPVP y JATAFF | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 66 | 02-08-18 | 02-08-18 | Seminario internacional sobre los beneficios de la protección de las obtenciones vegetales en virtud del sistema de la UPOV | Muntinlupa | Filipinas | Button, Motomura | X | Oficina de protección de las obtenciones vegetales de Filipinas, MAFF del Japón, Foro EAPVP y UPOV | 1 | 1 |  |  |  |  | 1 |  |  | 1 |  |  |
| 67 | 15-08-18 | 17-08-18 | Consultas jurídicas con las autoridades responsables para prestar asistencia en el proceso de modificación de la Ley de Protección de Obtenciones Vegetales de 2004 de Malasia | Putrajaya | Malasia | Button, Huerta | X | Departamento de Agricultura de Malasia | 1 | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 68 | 23-08-18 | 24-08-18 | Taller regional sobre el examen de solicitudes de protección de las obtenciones vegetales | Lima | Perú | Taveira | X | IPKey América Latina, UPOV, INDECOPI, OCVV y EUIPO | 1 | 1 |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |
| 69 | 27-08-18 | 29-08-18 | Seminario regional sobre la protección de las obtenciones vegetales en virtud del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV: beneficios de la colaboración público-privada para la transferencia de tecnología | Lima | Perú | Taveira | X | IPKey América Latina, UPOV, INDECOPI, OCVV, Comunidad Andina y EUIPO | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 70 | 27-08-18 | 31-08-18 | Trigésima séptima sesión del CIG de la OMPI | Ginebra | Suiza | Motomura |  | OMPI |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 71 | 30-08-18 | 30-08-18 | Conferencia sobre “Promoción del fitomejoramiento, dificultades y perspectivas”, en el almuerzo oficial del programa de máster *Erasmus Mundus* en Fitomejoramiento emPLANT | Beauvais | Francia | Rivoire |  | *Institut Polytechnique LaSalle Beauvais* |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 72 | 30-08-18 | 31-08-18 | Seminario sobre derechos de obtentor en virtud del Convenio de la UPOV y beneficios de la promoción de la colaboración público-privada y la transferencia de tecnología | Quito | Ecuador | Taveira | X | IPKey América Latina, UPOV, SENADI, OCVV, Comunidad Andina y EUIPO | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 73 | 06-09-18 | 06-09-18 | Taller de la Academia de la CIOPORA | Washington D.C. | Estados Unidos de América | Rivoire |  | CIOPORA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 74 | 07-09-18 | 07-09-18 | Visita a la oficina de protección de las obtenciones vegetales, USDA | Washington D.C. | Estados Unidos de América | Rivoire |  | USDA | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 75 | 10-09-18 | 13-09-18 | Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular (BMT/17) | Montevideo | Uruguay | Button, Motomura, Taveira, Han | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 76 | 11-09-18 | 14-09-18 | Primera reunión del Grupo Especial de Expertos Técnicos (AHTEG) sobre los Derechos del Agricultor del ITPGRFA | Roma | Italia | Huerta |  | ITPGRFA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 77 | 14-09-18 | 14-09-18 | Visita a la Oficina jurídica de la FAO | Roma | Italia | Huerta |  | FAO |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  | 1 |
| 78 | 17-09-18 | 17-09-18 | Taller preparatorio del TWV/52 | Beijing | China | Rivoire, Oertel, Han | X | UPOV |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 79 | 17-09-18 | 21-09-18 | Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV/52) | Beijing | China | Rivoire, Oertel, Han | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 80 | 19-09-18 | 19-09-18 | Reunión del Comité de Administración de la OCVV | Sofía | Bulgaria | Button |  | OCVV |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 81 | 20-09-18 | 20-09-18 | Seminario sobre los beneficios de la protección de las obtenciones vegetales | Sofía | Bulgaria | Button |  | OCVV | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  | 1 |
| 82 | 21-09-18 | 21-09-18 | Programa de formación de nivel avanzado en Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos en Apoyo a la Innovación | Ginebra | Suiza | Huerta, Motomura |  | OMPI, PVR y Asdi | 1 |  |  |  | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 83 | 24-09-18 | 02-10-18 | Quincuagésima octava serie de reuniones de las Asambleas de la OMPI | Ginebra | Suiza | Huerta |  | OMPI |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 84 | 25-09-18 | 26-09-18 | Seminario internacional sobre la protección de las obtenciones vegetales, como parte de la celebración del sexagésimo aniversario de la creación del Instituto de Investigaciones Agrícolas de Beijing | Beijing | China | Button, Han |  | MARA de China | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 85 | 25-09-18 | 25-09-18 | Reunión de la Alianza Mundial por las Semillas (WSP) | Nay Pyi Taw | Myanmar | Huerta, Rivoire | X | WSP (ISF, ISTA, OCDE y UPOV), OMA, MOALI y Países Bajos |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |
| 86 | 26-09-18 | 26-09-18 | Cuarta Reunión Nacional del Comité de Semillas | Nay Pyi Taw | Myanmar | Huerta, Rivoire |  | MOALI, ISSD y Universidad de Wageningen | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 87 | 27-09-18 | 27-09-18 | Consulta jurídica con autoridades competentes de Myanmar | Nay Pyi Taw | Myanmar | Huerta, Rivoire | X | MOALI | 1 | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 88 | 08-10-18 | 10-10-18 | Reunión anual de la *European Seed Association* | Madrid | España | Button, Rovere |  | ESA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 89 | 08-10-18 | 08-10-18 | Reunión del Comité Ejecutivo de la WSP y la OMA | Madrid | España | Button | X | WSP (ISF, ISTA, OCDE y UPOV) y OMA |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |
| 90 | 09-10-18 | 11-10-18 | Taller sobre “Refuerzo de los conocimientos acerca de la aplicación eficaz del sistema de derechos de obtentor en la Sultanía de Omán” | Mascate | Omán | Rivoire |  | DGALR de Omán y OMPI | 1 | 1 | 1 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 91 | 10-10-18 | 10-10-18 | Maestría en Derecho (LL.M.) de la Propiedad Intelectual (OMPI-Universidad de Turín-CIF de la OIT) | Ginebra | Suiza | Huerta |  | OMPI, Universidad de Turín, CIF de la OIT |  |  |  |  | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 92 | 11-10-18 | 11-10-18 | Primera Reunión del Proyecto Piloto de Cooperación Regional | Hanói | Viet Nam | Button, Motomura | X | Foro EAPVP |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |
| 93 | 11-10-18 | 11-10-18 | Colaboración con la ARIPO, por videoconferencia, en las ponencias sobre la protección de las obtenciones vegetales en el Programa de maestría en Derecho de Propiedad Intelectual, en la *Africa University* | Mutare | Zimbabwe | Huerta, Rivoire |  | OMPI, ARIPO y *Africa University* |  |  |  |  | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 94 | 11-10-18 | 12-10-18 | Conferencia “*Genome Editing/CRISPR als Herausforderung für das Life Sciences-Recht*” | Basilea | Suiza | Huerta |  | Universidad de Basilea |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 | 1 |  |
| 95 | 17-10-18 | 17-10-18 | Reunión Anual General de la *British Society of Plant Breeders* | Londres | Reino Unido | Button |  | BSPB |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 96 | 18-10-18 | 18-10-18 | Taller sobre protección de las obtenciones vegetales de la AFSTA | Nairobi | Kenya | Rivoire |  | AFSTA |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 97 | 19-10-18 | 23-10-18 | Foro de la OMPI sobre Fortalecimiento de la gestión de la propiedad intelectual en las universidades africanas | Nairobi | Kenya | Rivoire |  | OMPI | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 98 | 22-10-18 | 22-10-18 | Taller sobre UPOV PRISMA | Nairobi | Kenya | Rivoire | X | KEPHIS |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |
| 99 | 24-10-18 | 24-10-18 | Consulta nacional a los sectores interesados sobre la aprobación del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV por parte de Sudáfrica | Pretoria | Sudáfrica | Rivoire |  | DAFF de Sudáfrica | 1 |  | 1 |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 100 | 25-10-18 | 25-10-18 | Taller sobre UPOV PRISMA | Pretoria | Sudáfrica | Rivoire | X | DAFF de Sudáfrica |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |
| 101 | 26-10-18 | 26-10-18 | Reunión Anual del Comité de la GRUR | Munich | Alemania | Button |  | GRUR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 102 | 29-10-18 | 30-10-18 | Comité Técnico (TC/54) | Ginebra (sede de la UPOV) (órgano de la UPOV) | Suiza |  | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 103 | 31-10-18 | 31-10-18 | Comité Administrativo y Jurídico (CAJ/75) | Ginebra (sede de la UPOV) (órgano de la UPOV) | Suiza |  | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 104 | 01-11-18 | 01-11-18 | Comité Consultivo (CC/95) | Ginebra (sede de la UPOV) (órgano de la UPOV) | Suiza |  | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 105 | 01-11-18 | 01-11-18 | Reunión para analizar la cooperación en Asia | Ginebra (sede de la UPOV) | Suiza |  | X | UPOV | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 106 | 02-11-18 | 02-11-18 | Consejo (C/52) | Ginebra (sede de la UPOV) (órgano de la UPOV) | Suiza |  | X | UPOV |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 107 | 05-11-18 | 06-11-18 | Visita de estudio IPKey SEA sobre la protección de las variedades vegetales | Hanói | Viet Nam | Button, Motomura |  | IPKey SEA | 1 | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 108 | 05-11-18 | 06-11-18 | Reuniones con el Grupo de Trabajo responsable de redactar la Ley de Variedades Vegetales y Semillas de Mongolia | Ulaanbaatar | Mongolia | Huerta |  | MOFALI de Mongolia y DMKNL | 1 | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 109 | 08-11-18 | 09-11-18 | Conferencia IPKey SEA sobre los beneficios de la adhesión a la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales | Yogyakarta | Indonesia | Button, Motomura |  | IPKey SEA | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |
| 110 | 08-11-18 | 09-11-18 | Congreso Colombiano de Semillas (Acosemillas 2018) | Bogotá | Colombia | Taveira |  | Acosemillas e ICA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 111 | 09-11-18 | 09-11-18 | Maestría Universitaria OMPI-Tongji en Derecho de Propiedad Intelectual con especialización en Diseño, Shanghai (China) | Shanghai | China | Huerta, Han (por videoconferencia desde Ginebra) |  | OMPI y Universidad Tongji |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 112 | 11-11-18 | 14-11-18 | Congreso Asiático de Semillas de 2018 de la APSA | Manila | Filipinas | Motomura |  | APSA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 113 | 13-11-18 | 13-11-18 | Máster en Propiedad Intelectual (*Magister Lucentinus*) de la Universidad de Alicante | Alicante | España | Button |  | Universidad de Alicante |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
| 114 | 19-11-18 | 19-11-18 | Sesión abierta del Consejo Administrativo de la ARIPO | Windhoek | Namibia | Huerta, Han |  | ARIPO |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 115 | 20-11-18 | 20-11-18 | Seminario sobre protección de las obtenciones vegetales para los Estados miembros de la ARIPO | Windhoek | Namibia | Huerta, Han | X | ARIPO, UPOV y USPTO | 1 | 1 | 1 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| 116 | 19-11-18 | 23-11-18 | Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales (TWF/49) | Santiago | Chile | Rivoire, Oertel | X | UPOV y Chile |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| 117 | 05-12-18 | 06-12-18 | Reunión Anual de la OCVV con sus Oficinas de Examen | Angers | Francia | Taveira |  | OCVV |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 118 | 05-12-18 | 07-12-18 | Reunión sobre la herramienta se solicitudes PBR UPOV PRISMA con el Centro de Desarrollo Científico y Tecnológico (DCST) del Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales de China | Beijing | China | Madhour |  | MARA de China | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 119 | 06-12-18 | 06-12-18 | Ceremonia de entrega de premios de “*Les insignes de Chevalier de l’Ordre National du Mérite*” | París | Francia | Button |  | Limagrain (Francia) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |
| 120 | 19-12-18 | 20-12-18 | Taller de sensibilización sobre la protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV | Vientián | República Democrática Popular Lao | Motomura |  | Foro EAPVP | 1 | 1 | 1 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  | Total | 45 | 34 | 15 | 0 | 22 | 12 | 7 | 14 | 4 | 19 | 24 | 20 |

[Sigue el Anexo III]

C/53/2

ANEXO III

RESULTADOS E INDICADORES DE RENDIMIENTO PARA 2018

Índice

INTRODUCCIÓN 4

Subprograma UV.1: Política general sobre protección de las variedades vegetales 5

Objetivos: 5

1.  Determinación y cumplimiento de las metas estratégicas de la UPOV 5

a)  Establecimiento de un plan operativo estratégico. 5

2.  Organización de las sesiones del Consejo y del Comité Consultivo 5

a)  Participación en las sesiones del Consejo y del Comité Consultivo 5

3.  Organización y supervisión de la labor de los comités de la UPOV 6

a)  Aprobación y supervisión de los programas de trabajo del CAJ, el TC, los TWP y los grupos de trabajo especiales 6

b)  Elección de los presidentes del CAJ, el TC, los TWP y los grupos de trabajo especiales y los vicepresidentes del CAJ y del TC 6

c)  Aprobación de los calendarios anuales de reuniones. 6

4.  Coordinación, fiscalización y evaluación del rendimiento del programa y presupuesto para el bienio 2018‑2019 6

a)  Ejecución del programa en el marco del presupuesto del bienio 2018-2019 6

b)  Aprobación de los estados financieros 6

c)  Aprobación del informe de gestión financiera 6

5.  Preparación y adopción del programa y presupuesto para el bienio 2020‑2021 6

a)  Preparación y adopción del programa y presupuesto para el bienio 2020-2021 con arreglo al “Reglamento financiero y Reglamentación financiera de la UPOV” 6

6.  Examen de la conformidad de leyes o proyectos de ley con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV 6

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo 6

b)  Decisiones del Consejo 7

7.  Examen de la situación relativa a las solicitudes y concesión de derechos de obtentor 7

a)  Número de solicitudes de derechos de obtentor 7

b)  Número de títulos concedidos 7

c)  Número de títulos en vigor 7

d)  Número de géneros/especies protegidos por los miembros de la Unión 7

e)  Número de géneros/especies cuyas variedades se han protegido 7

f)  Análisis por tipo de cultivo 7

8. Facilitación de la presentación de solicitudes mediante UPOV PRISMA (antes conocida como formulario electrónico de solicitud de la UPOV (EAF)) 8

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo 8

b)  Decisiones del Consejo 8

d)  Número de cultivos o especies que abarca el EAF 8

e)  Número de solicitudes efectuadas por medio del EAF (véase UV. 2) 8

9. Promoción de la cooperación voluntaria entre los miembros de la Unión en la aplicación del Convenio de la UPOV 8

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo 8

b)  Decisiones del Consejo 8

c)  Acuerdos de cooperación entre los miembros de la Unión 8

10. Supervisión de la puesta en práctica de la estrategia de formación y asistencia 8

a)  Evaluación de los informes anuales del secretario general, informes sobre el rendimiento del bienio y otra información 8

b)  Estados que se adhieren al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o que ratifican dicha Acta; Estados y organizaciones que pasan a ser miembros de la Unión; y número de géneros y especies protegidos por los miembros de la Unión 9

c)  Medidas adoptadas para impartir formación y prestar asistencia en la introducción y aplicación del sistema de la UPOV 9

11. Supervisión de la puesta en práctica de la estrategia de comunicación 9

a)  Evaluación de los informes anuales del secretario general, informes sobre el rendimiento del bienio y otra información 9

b)  Recomendaciones del Comité Consultivo sobre la estrategia de comunicación. 9

12. Orientación política sobre las relaciones que se mantienen con otras organizaciones 9

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo 9

b)  Decisiones del Consejo 10

13. Políticas sobre otras cuestiones 10

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo 10

b)  Decisiones del Consejo 10

c)  Aprobación por el Consejo de documentos en los que se presenta la política de la UPOV. 10

Subprograma UV.2: Servicios prestados a la Unión para mejorar la eficacia del sistema de la UPOV 11

Objetivos: 11

1. Participación de los miembros de la Unión y los observadores en la labor de los órganos de la UPOV 11

Participación en el Comité Administrativo y Jurídico 11

Participación en el Comité Técnico 11

Participación en las sesiones de los Grupos de Trabajo Técnico 11

Participación en los talleres preparatorios de los Grupos de Trabajo Técnico 11

Colección de la UPOV: visitas al sitio web de la UPOV en 2018 12

a)  Aprobación de material de información nuevo o revisado sobre el Convenio de la UPOV 12

b)  Publicación de la Gazette y Newsletter de la UPOV 12

c)  Inclusión de leyes y notificaciones pertinentes de los miembros de la Unión en UPOV Lex 12

Base de datos UPOV Lex: visitas al sitio web de la UPOV en 2018 12

d)  Disponibilidad de los documentos y del material de la UPOV en otros idiomas además de los de la UPOV (español, alemán, francés e inglés) 12

3. Orientación sobre el examen de las variedades 13

a)  Aprobación de documentos TGP nuevos o revisados y material de información 13

b)  Aprobación de directrices de examen nuevas o revisadas 13

Directrices de examen: visitas al sitio web de la UPOV en 2018 13

c)  Número de solicitudes de derechos de obtentor que abarcan las directrices de examen aprobadas 13

d)  Número de directrices de examen en curso de elaboración en los Grupos de Trabajo Técnico 13

e)  Participación en la elaboración de directrices de examen 13

f)  Elaboración de una plantilla en Internet de las directrices de examen (plantilla de los documentos TG) dotada de los medios siguientes: 14

1. Traducción a idiomas de la UPOV 14

2. Uso por los miembros de la Unión en la preparación de directrices de examen propias de cada autoridad 14

4. Cooperación en el examen DHE 14

Base de datos GENIE: visitas al sitio web de la UPOV en 2018 14

a)  Géneros y especies vegetales respecto de los cuales los miembros de la Unión poseen experiencia práctica incluidos en la base de datos GENIE 14

b)  Géneros y especies vegetales respecto de los cuales los miembros de la Unión cooperan en el examen DHE incluidos en la base de datos GENIE 14

5. Cooperación en el examen de denominaciones de variedades 15

a)  Cantidad y calidad de los datos de la base de datos PLUTO: 15

1. Número de contribuyentes 15

2. Número de nuevas comunicaciones presentadas 15

3. Número de registros 15

4. Número de elementos obligatorios aportados 15

5. Número de elementos no obligatorios aportados 15

6. Edición anual de la versión en CD-ROM 15

b)  Número de usuarios de PLUTO y frecuencia de uso 16

Base de datos PLUTO: visitas al sitio web de la UPOV en 2018 16

c)  Elaboración y aprobación por el Consejo de un instrumento de búsqueda de denominaciones similares a los fines de la denominación de variedades de la UPOV e inclusión en la base de datos PLUTO 16

6. Desarrollo de UPOV PRISMA (antes denominada “formulario electrónico de solicitud de la UPOV” (EAF)) 16

Subprograma UV.3: Prestar asistencia para la introducción y aplicación del sistema de la UPOV 17

Objetivos: 17

1. Fomento de la sensibilización acerca del papel de la protección de las variedades vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV 17

a)  Estados y organizaciones que han recibido información 17

b)  Estados y organizaciones que se han puesto en contacto con la Oficina de la Unión para recibir asistencia en la elaboración de legislación sobre la protección de las variedades vegetales 18

c)  Estados y organizaciones que han iniciado ante el Consejo de la UPOV el procedimiento de adhesión a la Unión 18

d)  Participación en actividades de la UPOV de fomento de la sensibilización o actividades en las que toma parte el personal de la UPOV o formadores en nombre del personal de la UPOV 18

2. Asistencia en la elaboración de legislación sobre la protección de las variedades vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV 18

a)  Reuniones con funcionarios de la administración para examinar asuntos legislativos 18

b)  Estados y organizaciones que han recibido comentarios sobre la legislación 18

c)  Estados y organizaciones respecto de cuya legislación el Consejo de la UPOV ha manifestado una opinión positiva 18

3. Asistencia a Estados y organizaciones para la adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV 18

a)  Estados que se han adherido al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o que han ratificado dicha Acta 18

b)  Estados y organizaciones que han pasado a ser miembros de la Unión 18

4. Asistencia para la aplicación de un sistema eficaz de protección de las obtenciones vegetales de conformidad con el Convenio de la UPOV 19

a)  Participación en cursos de enseñanza a distancia 19

b)  Formación de formadores 20

c)  Actividades de formación ideadas en colaboración con la UPOV 20

d)  Participación de Estados y organizaciones observadores en el CAJ, el TC, los TWP y los talleres preparatorios conexos 21

Participación en el Comité Administrativo y Jurídico 21

Participación en el Comité Técnico 21

Participación en las sesiones de los Grupos de Trabajo Técnico 21

Participación en los talleres preparatorios de los Grupos de Trabajo Técnico 21

e)  Participación en actividades de la UPOV 21

f)  Participación en actividades en las que toma parte el personal de la UPOV o formadores en nombre del personal de la UPOV 21

g)  Cursos en los que figura como tema el sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales 21

h)  Ejecución de proyectos con organizaciones y donantes asociados 22

Subprograma UV.4: Relaciones exteriores 23

Objetivos: 23

1. Fomento del conocimiento que tiene el público de la función y las actividades de la UPOV 23

a)  Disponibilidad de información y material orientado al público en general en el sitio web de la UPOV y otros medios 23

b)  Visitas al sitio web de la UPOV 23

Mapa mundial de visitas al sitio web 23

2. Fomento del conocimiento de la función y las actividades de la UPOV destinadas a los sectores interesados 24

a)  Disponibilidad, en el sitio web de la UPOV y por otros medios adecuados, de información y material, en especial para obtentores, agricultores y encargados de formular políticas 24

b)  Secciones del sitio web de la UPOV destinadas específicamente a los sectores interesados 24

Visitas al sitio web de la UPOV en 2018 24

c)  Participación de los sectores interesados en seminarios y simposios 24

d)  Participación en reuniones de los sectores interesados pertinentes y en reuniones con estos sectores 25

e)  Artículos en publicaciones pertinentes a los que ha contribuido la UPOV 25

a)  Participación en reuniones de organizaciones pertinentes y en reuniones con estas organizaciones 26

### INTRODUCCIÓN

1. En el presente informe se resumen los logros alcanzados en 2018. El informe se ha organizado con arreglo al Programa y Presupuesto para el bienio 2018-2019 (documento C/51/4 Rev.), aprobado por el Consejo en su quincuagésima primera sesión ordinaria celebrada en Ginebra el 26 de octubre de 2017.

2. En el documento se expone, en primer lugar, una breve reseña de los progresos realizados con miras a alcanzar los objetivos de los subprogramas y a continuación figuran cuadros de rendimiento en los que se proporciona información sobre los objetivos, los resultados previstos y los indicadores de rendimiento.

3. Las tablas de rendimiento se presentan con la estructura siguiente:

|  |
| --- |
| **Resultados previstos** |
| *Resultados obtenidos: indicadores de rendimiento* |

Detalles

### Subprograma UV.1: Política general sobre protección de las variedades vegetales

En este subprograma se establece el marco para la elaboración de políticas, la gestión y la coordinación de las actividades del programa general de la UPOV, según lo establecido por el Consejo con la orientación del Comité Consultivo.

En 2018, el Consejo y el Comité Consultivo analizaron la puesta en práctica del plan operativo estratégico para diversificar las fuentes de ingresos de la UPOV y así mantener y reforzar la sostenibilidad de las actividades y los servicios actuales y, como parte de ese análisis, el Comité Consultivo solicitó que se busquen opciones de financiación de la herramienta de solicitudes de derechos de obtentor UPOV PRISMA y se elaboren propuestas de bases de datos y de servicios informáticos que la UPOV podría considerar como posibles fuentes de ingresos. Como parte de la estrategia de comunicación, el Comité Consultivo aprobó la creación de cuentas de la UPOV en Twitter y LinkedIn. Con respecto a las relaciones que se mantienen con otras organizaciones, el Comité Consultivo solicitó a la Oficina de la Unión que consulte al secretario ejecutivo del CDB y al secretario del ITPGRFA sobre la manera de reflejar los objetivos del CBD y el ITPGRFA en la pregunta frecuente sobre la relación entre el Convenio de la UPOV y los otros tratados internacionales y que estudie medios para facilitar el intercambio de experiencias e información acerca de la aplicación del Convenio de la UPOV, el CBD y el ITPGRFA. La decisión de aprobar la organización de un seminario sobre el concepto de variedades esencialmente derivadas fue un paso importante para aclarar la cuestión y respaldar los debates en el Comité Administrativo y Jurídico.

|  |  |
| --- | --- |
| Objetivos: | * Dirección de política y gestión ejecutiva. * Planificación, ejecución y evaluación del programa y presupuesto. |

###### 1.  Determinación y cumplimiento de las metas estratégicas de la UPOV

a)  Establecimiento de un plan operativo estratégico.

En su nonagésima cuarta sesión, celebrada en Ginebra el 25 de octubre de 2017, el Comité Consultivo aprobó un plan operativo estratégico. Habida cuenta de las constataciones de la Evaluación de la UPOV por la DSI y los debates mantenidos en la UPOV, en el plan operativo estratégico se señalan las oportunidades de mejora y los riesgos asociados y partiendo de ellos se indicaron diez metas de mejora específicas. El plan operativo estratégico también contiene un plan de dotación de recursos para lograr esas diez metas.

En 2018, el Comité Consultivo solicitó a la Oficina de la Unión la elaboración de una propuesta de servicios informáticos y bases de datos que la UPOV podría considerar como posibles fuentes de ingresos, para someterla a examen en 2019, junto con la propuesta de financiación de UPOV PRISMA.

###### 2.  Organización de las sesiones del Consejo y del Comité Consultivo

a)  Participación en las sesiones del Consejo y del Comité Consultivo

*Consejo*

*Quincuagésima segunda sesión ordinaria:*

84 participantes en representación de 39 miembros de la Unión y 5 Estados y 4 organizaciones en calidad de observadores

*Comité Consultivo*

*Nonagésima quinta sesión:*

78 participantes en representación de 37 miembros de la Unión

###### 3.  Organización y supervisión de la labor de los comités de la UPOV

a)  Aprobación y supervisión de los programas de trabajo del CAJ, el TC, los TWP y los grupos de trabajo especiales

Realizado.

- Véanse los documentos C/52/9 y C/53/INF/8 “Informe sobre la marcha de la labor del Comité Administrativo y Jurídico”

- Véanse los documentos C/52/10 y C/53/INF/9 “Informe sobre la marcha de los trabajos del Comité Técnico, de los Grupos de Trabajo Técnico y del Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular”

b)  Elección de los presidentes del CAJ, el TC, los TWP y los grupos de trabajo especiales y los vicepresidentes del CAJ y del TC

En 2018 no hubo elecciones que debieran celebrarse.

c)  Aprobación de los calendarios anuales de reuniones.

Realizado.

Véase el documento C/51/8 Rev.2 “Calendario revisado de reuniones para 2018”

###### 4.  Coordinación, fiscalización y evaluación del rendimiento del programa y presupuesto para el bienio 2018‑2019

a)  Ejecución del programa en el marco del presupuesto del bienio 2018-2019

Resultados no disponibles hasta 2020.

b)  Aprobación de los estados financieros

Véase el documento C/53/5 “Estados financieros de 2018”

c)  Aprobación del informe de gestión financiera

Resultados no disponibles hasta 2020.

###### 5.  Preparación y adopción del programa y presupuesto para el bienio 2020‑2021

a)  Preparación y adopción del programa y presupuesto para el bienio 2020-2021 con arreglo al “Reglamento financiero y Reglamentación financiera de la UPOV”

Véase el documento C/53/4 “Proyecto de programa y presupuesto para el bienio 2020-2021”

###### 6.  Examen de la conformidad de leyes o proyectos de ley con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo

Véase el apartado *b)* más abajo.

b)  Decisiones del Consejo

Teniendo en cuenta la recomendación del Comité Consultivo, el Consejo, en su quincuagésima segunda sesión ordinaria celebrada en Ginebra el 2 de noviembre de 2018:

* recomendó que el Afganistán incorpore las modificaciones a la “Ley para la Protección de las Obtenciones Vegetales”, enunciadas en el documento C/52/19, y que una vez incorporadas las modificaciones a la Ley, se someta la Ley modificada al examen del Consejo, de conformidad con el Artículo 34.3) del Acta de 1991.

###### 7.  Examen de la situación relativa a las solicitudes y concesión de derechos de obtentor

a)  Número de solicitudes de derechos de obtentor

18.306 solicitudes presentadas ante miembros de la Unión en 2017 (16.455 en 2016; 15.017 en 2015)   
(véase el documento C/52/7 Rev.)

b)  Número de títulos concedidos

12.685 títulos concedidos por los miembros de la Unión en 2017 (12.550 en 2016; 12.409 en 2015)   
(véase el documento C/52/7 Rev.)

c)  Número de títulos en vigor

126.322 títulos en vigor en los miembros de la Unión en 2017 (120.734 en 2016; 112.215 en 2015)   
(véase el documento C/52/7 Rev.)

d)  Número de géneros/especies protegidos por los miembros de la Unión

Al final de 2018, 64 miembros de la Unión brindaban protección a todos los géneros y especies (64 en 2017; 62 en 2016), 6 miembros de la Unión brindaban protección a un número limitado de géneros y especies vegetales (6 en 2017; 12 en 2016) y 5 miembros de la Unión no habían notificado la ampliación de la protección a todos los géneros y especies

e)  Número de géneros/especies cuyas variedades se han protegido

Número de géneros y especies vegetales que figuran como protegidos por derechos de obtentor en la base de datos sobre variedades vegetales (PLUTO):

3.790 géneros y especies en agosto de 2018 (3.955 taxones, incluidas las subespecies)

3.628 géneros y especies en agosto de 2017 (3.771 taxones, incluidas las subespecies)   
3.510 géneros y especies en agosto de 2016 (3.661 taxones, incluidas las subespecies)

f)  Análisis por tipo de cultivo

Datos de la base de datos PLUTO:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Solicitudes presentadas por tipo de cultivo:*   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | Tipo de cultivo | | | | | | Año | Agrícolas | Árboles forestales | Frutales | Ornamentales | Hortícolas | | 2012 | 27% | 0,9% | 12% | 48% | 12% | | 2013 | 25% | 1,0% | 12% | 49% | 11% | | 2014 | 30% | 0,8% | 11% | 47% | 10% | | 2015 | 33% | 0,5% | 14% | 36% | 16% | | 2016 | 37% | 0,6% | 11% | 34% | 18% | | 2017 | 33% | 0,5% | 11% | 38% | 17% | | 2018 | 35% | 0,5% | 12% | 33% | 20% | | *Títulos concedidos por tipo de cultivo:*   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | Tipo de cultivo | | | | | | Año | Agrícolas | Árboles forestales | Frutales | Ornamentales | Hortícolas | | 2012 | 26% | 0,7% | 9% | 48% | 15% | | 2013 | 34% | 0,7% | 10% | 42% | 13% | | 2014 | 35% | 0,6% | 10% | 43% | 12% | | 2015 | 32% | 0,9% | 10% | 44% | 13% | | 2016 | 32% | 1,1% | 9% | 40% | 18% | | 2017 | 27% | 0,4% | 12% | 45% | 16% | | 2018 | 27% | 0,5% | 11% | 43% | 18% | |

Véase también “Contenido de la base de datos PLUTO” en el subprograma UV.2, indicador de rendimiento 5 “Cooperación en el examen de denominaciones de variedades”

###### 8.  Facilitación de la presentación de solicitudes mediante UPOV PRISMA (antes conocida como formulario electrónico de solicitud de la UPOV (EAF))

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo

El Comité Consultivo, en su nonagésima quinta sesión, celebrada en Ginebra el 1 de noviembre de 2018 y la mañana del 2 de noviembre de 2018, pidió a la Oficina de la Unión que presente al Comité Consultivo, en su nonagésima sexta sesión, opciones para financiar UPOV PRISMA, por ejemplo: una tasa por presentación, una tasa por variedad, un modelo o modelos de suscripción para los solicitantes, un modelo o modelos de suscripción para los miembros de la Unión y un conjunto o conjuntos de servicios de la UPOV.

Véase también el apartado *b)* más abajo.

b)  Decisiones del Consejo

Teniendo en cuenta las recomendaciones del Comité Consultivo, el Consejo, en su quincuagésima segunda sesión ordinaria celebrada en Ginebra el 2 de noviembre de 2018, decidió ofrecer el uso gratuito de UPOV PRISMA en 2019.

*c)  Número de miembros de la UPOV que participan en el EAF*

Al término de 2018, 30 miembros de la UPOV participaban en el EAF (ahora conocido como UPOV PRISMA).

d)  Número de cultivos o especies que abarca el EAF

Al término de 2018, UPOV PRISMA admitía todos los géneros y especies en 20 miembros de la UPOV y un número limitado de géneros y especies (entre 1 y 100 cultivos) en 10 miembros de la UPOV.

e)  Número de solicitudes efectuadas por medio del EAF (véase UV. 2)

En 2018, se recibieron 77 solicitudes por conducto de UPOV PRISMA (14 en 2017).

###### 9.  Promoción de la cooperación voluntaria entre los miembros de la Unión en la aplicación del Convenio de la UPOV

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo

En su nonagésima quinta sesión, el Comité Consultivo tomó nota de los avances en la labor del Grupo de Trabajo sobre un posible sistema internacional de cooperación (WG-ISC) en la cuarta reunión del WG-ISC, celebrada en Ginebra el 31 de octubre de 2018. El Comité Consultivo tomó nota de que, previo acuerdo del WG-ISC, se presentará un documento al Comité Consultivo en su nonagésima sexta sesión, inmediatamente después de la quinta reunión del WS‑ISC, que se celebrará el 30 de octubre de 2019 por la noche.

b)  Decisiones del Consejo

Ninguna.

c)  Acuerdos de cooperación entre los miembros de la Unión

Véanse los indicadores de rendimiento del subprograma UV.2 “4. Cooperación en el examen DHE” y “5. Cooperación en el examen de denominaciones de variedades”

###### 10.  Supervisión de la puesta en práctica de la estrategia de formación y asistencia

a)  Evaluación de los informes anuales del secretario general, informes sobre el rendimiento del bienio y otra información

- Examen del documento C/53/2 “Informe anual del Secretario General correspondiente a 2018” (el presente documento)

b)  Estados que se adhieren al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o que ratifican dicha Acta; Estados y organizaciones que pasan a ser miembros de la Unión; y número de géneros y especies protegidos por los miembros de la Unión

- Examen del documento C/53/2 “Informe anual del Secretario General correspondiente a 2018” (el presente documento)

- Véase en el subprograma UV.2, el indicador de rendimiento “6. Examen de la situación relativa a las solicitudes y concesión de derechos de obtentor”, sección d)

c)  Medidas adoptadas para impartir formación y prestar asistencia en la introducción y aplicación del sistema de la UPOV

Véase el documento CC/92/7 “Estrategia de formación y asistencia”

###### 11.  Supervisión de la puesta en práctica de la estrategia de comunicación

a)  Evaluación de los informes anuales del secretario general, informes sobre el rendimiento del bienio y otra información

- Véase el documento CC/95/7 “Estrategia de comunicación”

b)  Recomendaciones del Comité Consultivo sobre la estrategia de comunicación.

En su nonagésima quinta sesión, celebrada en Ginebra el 1 de noviembre de 2018 y la mañana del 2 de noviembre de 2018, el Comité Consultivo:

* convino en que no es preciso seguir reescribiendo la pregunta frecuente aprobada sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Sin embargo, el Comité Consultivo convino en que la Oficina de la Unión debe utilizar el material pertinente para comunicar al público en general el papel del sistema de la UPOV en apoyo al desarrollo sostenible y procurar elaborar una pregunta frecuente para este propósito;
* solicitó a la Oficina de la Unión que invite a formular observaciones a la pregunta frecuente sobre los beneficios que las obtenciones vegetales aportan a la sociedad antes de que finalice noviembre de 2018. A partir de las observaciones recibidas, solicitó se elabore un nuevo borrador que se ha de distribuir a los miembros del Comité Consultivo por correspondencia. Asimismo, solicitó que se presente otro borrador para someterlo a examen en su nonagésima sexta sesión;
* convino en que la Oficina de la Unión ha de elaborar propuestas para actualizar las preguntas frecuentes pertinentes a fin de recoger las novedades que se han producido en relación con UPOV PRISMA y los programas de la UPOV de enseñanza a distancia, para su examen en su nonagésima sexta sesión;
* Se convino en que en el sitio web de la UPOV se publique más material de las actividades que tienen lugar fuera de Ginebra, en función de los recursos disponibles;
* aprobó la creación de una cuenta de la UPOV en Twitter y de una cuenta en Twitter para que el secretario general adjunto comunique los asuntos relativos a la UPOV;
* aprobó la utilización de la cuenta de la UPOV en LinkedIn para transmitir el mismo tipo de información que se difunde mediante la cuenta de Twitter de la UPOV;
* aprobó los planes de la Oficina de la Unión de crear otra cuenta en LinkedIn para UPOV PRISMA a efectos de que sea más práctica la promoción de este instrumento, en coincidencia con sus campañas por correo electrónico.

Teniendo en cuenta la recomendación del Comité Consultivo, en su quincuagésima segunda sesión ordinaria celebrada en Ginebra el 2 de noviembre de 2018, el Consejo aprobó un texto de una pregunta frecuente sobre los beneficios que las obtenciones vegetales aportan a la sociedad.

###### 12.  Orientación política sobre las relaciones que se mantienen con otras organizaciones

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo

En su nonagésima quinta sesión, celebrada en Ginebra el 1 de noviembre de 2018 y la mañana del 2 de noviembre de 2018, el Comité Consultivo:

* instó a los miembros de la Unión que también son Partes Contratantes del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA) a enviar propuestas de medidas de aplicación del artículo 9 del ITPGRFA al Grupo Especial de Expertos Técnicos sobre los Derechos del Agricultor (AHTEG) (a: [pgrfa-treaty@fao.org](mailto:pgrfa-treaty@fao.org) con copia a: [upov.mail@upov.int](mailto:upov.mail@upov.int));
* pidió a la Oficina de la Unión que informe al Comité Consultivo, en su nonagésima sexta sesión, de los avances del AHTEG;
* solicitó al secretario general adjunto que consulte a la Secretaría Ejecutiva del Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y al secretario del ITPGRFA sobre la manera de reflejar los objetivos del CBD y el ITPGRFA en la pregunta frecuente sobre la relación entre el Convenio de la UPOV y otros tratados internacionales y que estudie medios para facilitar el intercambio de experiencias e información acerca de la aplicación del Convenio de la UPOV, el CBD y el ITPGRFA.

b)  Decisiones del Consejo

Ninguna.

###### 13.  Políticas sobre otras cuestiones

a)  Recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo

En su nonagésima quinta sesión, celebrada en Ginebra el 1 de noviembre de 2018 y la mañana del 2 de noviembre de 2018, el Comité Consultivo aprobó que la Oficina de la Unión preste asistencia al Sr. Jacob Moscona en lo que se refiere a la utilización de los datos de la base de datos PLUTO para su investigación sobre los factores que determinan los tipos de innovaciones que distintos países producen y exportan en el sector agrícola, con la condición de que los resultados del estudio se pongan a disposición de la UPOV.

b)  Decisiones del Consejo

Ninguna.

c)  Aprobación por el Consejo de documentos en los que se presenta la política de la UPOV.

Ninguna.

### Subprograma UV.2: Servicios prestados a la Unión para mejorar la eficacia del sistema de la UPOV

El presente subprograma abarca la orientación, la información y los recursos facilitados para el funcionamiento del sistema de la UPOV de protección de variedades vegetales, el apoyo a la cooperación entre los miembros de la Unión, la labor de los órganos pertinentes de la UPOV y las medidas destinadas a facilitar la presentación de solicitudes de derechos de obtentor.

La labor de elaboración y revisión de directrices de examen (TG), que realizan los Grupos de Trabajo Técnico y el Comité Técnico, sigue siendo la base fundamental de la cooperación entre los miembros de la Unión en el examen de la distinción, homogeneidad y estabilidad (“DHE”). Al mismo tiempo, la armonización facilitada por las directrices de examen y la disponibilidad de datos de directrices de examen en la plantilla en Internet de las directrices de examen (plantilla de los documentos TG) permitieron que UPOV PRISMA se ampliara rápidamente, a fin de abarcar todos los cultivos y especies de aquellos miembros de la Unión que basan los cuestionarios técnicos de sus formularios de solicitud en las directrices de examen de la UPOV. En 2018, las directrices de examen aprobadas abarcaban el 94% de los géneros y especies vegetales que figuran como protegidos por derechos de obtentor en la base de variedades vegetales. La integración de la información de UPOV PRISMA, la plantilla de los documentos TG, la base de datos GENIE y la base de datos PLUTO representarán un medio importante para facilitar servicios más eficientes y eficaces en el futuro.

|  |  |
| --- | --- |
| Objetivos: | * Mantener y mejorar la eficacia del sistema de la UPOV. * Proporcionar y desarrollar las bases jurídicas, administrativas y técnicas para la cooperación internacional en materia de protección de las variedades vegetales, de conformidad con el Convenio de la UPOV. |

###### 1.  Participación de los miembros de la Unión y los observadores en la labor de los órganos de la UPOV

Participación en el Comité Administrativo y Jurídico

CAJ/75: 103 participantes en representación de 38 miembros de la Unión y 4 Estados y 7 organizaciones en calidad de observadores

Participación en el Comité Técnico

TC/54: 92 participantes en representación de 36 miembros de la Unión y 6 Estados y 6 organizaciones en calidad de observadores

Participación en las sesiones de los Grupos de Trabajo Técnico

Participaron en los Grupos de Trabajo Técnico 325 expertos en representación de 43 miembros de la Unión (miembros), 6 Estados en calidad de observadores (obs.) y 9 organizaciones en calidad de observadoras (org.), a saber:

TWA (Kenya):

23 miembros (59 participantes) / 0 obs. (0) / 4 org. (5)

TWC (Alemania):

15 miembros (28 participantes) / 0 obs. (0) / 0 org. (0)

TWF (Chile):

18 miembros (39 participantes) / 0 obs. (0) / 1 org. (1)

TWO (no se celebró sesión en 2018)

TWV (China):

15 miembros (41 participantes) / 1 obs. (2) / 3 org. (3)

BMT (Uruguay):

18 miembros (40 participantes) / 1 obs. (2) / 6 org. (15)

Participación en los talleres preparatorios de los Grupos de Trabajo Técnico

136 expertos en representación de 27 miembros de la Unión (miembros), 0 Estados en calidad de observadores (obs.) y 6 organizaciones en calidad de observadoras (org.), a saber:

TWA: 19 miembros (53 participantes) / 0 obs. (0) / 5 org. (6)

TWC: 10 miembros (14 participantes) / 0 obs. (0) / 0 org. (0)

TWF: 15 miembros (30 participantes) / 0 obs. (0) / 1 org. (1)

TWO: no se llevó a cabo ningún taller preparatorio en 2018

TWV: 10 miembros (30 participantes) / 0 obs. (0) / 2 org. (2)

BMT: no se llevó a cabo ningún taller preparatorio en 2018

###### 2.  Orientación sobre el Convenio de la UPOV e información sobre su aplicación

Colección de la UPOV: visitas al sitio web de la UPOV[[6]](#endnote-2) en 2018

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Páginas vistas: 8.349  (7.827 en 2017, 9.525 en 2016)  Páginas vistas únicas: 5.574  (5.023 en 2017, 6.091 en 2016) | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Idioma | Páginas vistas | Páginas vistas únicas | | Alemán | 301 | 205 | | Español | 1.588 | 1.011 | | Francés | 492 | 318 | | Inglés | 5.965 | 4.038 | |

a)  Aprobación de material de información nuevo o revisado sobre el Convenio de la UPOV

Documentos de información sobre el Convenio de la UPOV aprobados por el Consejo en 2018:

UPOV/INF/4/5 Reglamento financiero y Reglamentación financiera de la UPOV (revisión)

UPOV/INF/16/8 Programas informáticos para intercambio (revisión)

UPOV/INF/22/5 Programas informáticos y equipos utilizados por los miembros de la Unión (revisión)

b)  Publicación de la Gazette y Newsletter de la UPOV

La publicación de leyes y notificaciones sobre géneros y especies de los miembros de la Unión se efectúa ahora en UPOV Lex (véase c) infra)

c)  Inclusión de leyes y notificaciones pertinentes de los miembros de la Unión en UPOV Lex

* Leyes o reglamentos: Australia, Bélgica y República Dominicana
* Notificaciones sobre géneros y especies: Bélgica, Jordania y Uzbekistán

Base de datos UPOV Lex: visitas al sitio web de la UPOV en 2018

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Páginas vistas: 92.199  (82.861 en 2017, 85.374 en 2016)  Páginas vistas únicas: 64.413  (59.166 en 2017, 60.294 en 2016) | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Idioma | Páginas vistas | Páginas vistas únicas | | Alemán | 2.203 | 1.483 | | Español | 18.751 | 13.110 | | Francés | 6.782 | 4.707 | | Inglés | 64.634 | 45.108 | |

d)  Disponibilidad de los documentos y del material de la UPOV en otros idiomas además de los de la UPOV (español, alemán, francés e inglés)

Traducción al chino y al tailandés del video de la UPOV “Arroz Tsuyahime rice: el secreto de su éxito”.

###### 3. Orientación sobre el examen de las variedades

a)  Aprobación de documentos TGP nuevos o revisados y material de información

TGP/5: Sección 1/3 Experiencia y cooperación en el examen DHE: Acuerdo administrativo tipo de cooperación internacional en el examen de las obtenciones vegetales (revisión)

TGP/7/6 Elaboración de las directrices de examen (revisión)

b)  Aprobación de directrices de examen nuevas o revisadas

23 directrices de examen aprobadas por el TC, a saber:

– 8 nuevas directrices de examen: TWA (3), TWO (3) y TWV (2)

– 7 revisiones de directrices de examen: TWA (4), TWO (1) y TWV (2)

– 8 revisiones parciales de directrices de examen: TWF (1), TWO (1) y TWV (6)

Número total de directrices de examen aprobadas al final de 2018: 329

Directrices de examen: visitas al sitio web de la UPOV en 2018

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Páginas vistas: 63.172  (66.567 en 2017, 61.966 en 2016)  Páginas vistas únicas: 37.630  (38.621 en 2017, 38.054 en 2016) | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Idioma | Páginas vistas | Páginas vistas únicas | | Alemán | 1.037 | 696 | | Español | 8.916 | 5.389 | | Francés | 3.252 | 2.089 | | Inglés | 49.948 | 29.442 | |

c)  Número de solicitudes de derechos de obtentor que abarcan las directrices de examen aprobadas

En 2018, las directrices de examen aprobadas abarcaban el 94% de los géneros y especies vegetales que figuran como protegidos por derechos de obtentor en la base de variedades vegetales.

(299.064 de 319.547) (en 2017, 94%: 280.687 de 299.031)

d)  Número de directrices de examen en curso de elaboración en los Grupos de Trabajo Técnico

27 proyectos de directrices de examen en curso de elaboración en los Grupos de Trabajo Técnico (TWA, TWF y TWV), que comprenden:

– 4 nuevas directrices de examen: TWA (2), TWF (1) y TWV (1)

– 16 revisiones: TWA (8), TWF (5) y TWV (3)

– 7 revisiones parciales: TWF (3) y TWV (4)

e)  Participación en la elaboración de directrices de examen

*Directrices de examen aprobadas en 2018:*

– 8 nuevas directrices de examen: TWA (3), TWO (3) y TWV (2), elaboradas por expertos principales de:

África: ZA (1)

Américas: AR (1)

Asia/Pacífico: AU (1) y JP (3)

Europa: DK (1) y GB (1)

– 7 revisiones de directrices de examen: TWA (4), TWO (1) y TWV (2)

Europa: DE (1), ES (2), GB (1), NL (2) y QZ (1)

– 8 revisiones parciales de directrices de examen: TWF (1), TWO (1) y TWV (6)

Asia/Pacífico: JP (1)

*Directrices de examen en proceso de elaboración en 2018:*

– 4 nuevas directrices de examen: TWA (2), TWF (1) y TWV (1), elaboradas por expertos principales de:

África: MA (1) y ZA (1)

Europa: DK (1) y GB (1)

– 16 revisiones: TWA (8), TWF (5) y TWV (3)

África: KE (1) y ZA (2)

Américas: AR (1)

Asia/Pacífico: AU (3), JP (1) y KR (1)

Europa: DE (1), ES (1), FR (2), HU (1), IT (1) y NL (1)

– 7 revisiones parciales: TWF (3) y TWV (4)

Américas: BR (1)

Asia/Pacífico: NZ (1)

Europa: ES (1), FR (1) y NL (3)

En la redacción de las directrices de examen participaron en total 17 miembros de la Unión (AR, AU, BR, DE, DK, ES, FR, GB, HU, IT, JP, KE, MA, NL, NZ, KR y ZA).

f)  Elaboración de una plantilla en Internet de las directrices de examen (plantilla de los documentos TG) dotada de los medios siguientes:

1. Traducción a idiomas de la UPOV

En 2018, se añadieron el serbio, el sueco, el coreano y el vietnamita a la interfaz de traducción para introducir caracteres aprobados de directrices de examen y sus correspondientes niveles de expresión en estos idiomas.

2. Uso por los miembros de la Unión en la preparación de directrices de examen propias de cada autoridad

No hubo novedades en 2018.

###### 4.  Cooperación en el examen DHE

Base de datos GENIE: visitas al sitio web de la UPOV en 2018

No se dispone de estadísticas de 2018 relativas a GENIE debido a que se ha modificado la configuración.

a)  Géneros y especies vegetales respecto de los cuales los miembros de la Unión poseen experiencia práctica incluidos en la base de datos GENIE

El 15 de octubre de 2018, había 3.583 géneros y especies (3.732 taxones con inclusión de subespecies) respecto de los cuales la Unión poseía experiencia práctica en el examen DHE (véase el documento TC/54/4)

(en 2017 había 3.416 géneros y especies (3.561 taxones con inclusión de subespecies) y en 2016 había 3.326 géneros y especies (3.461 con inclusión de subespecies)).

b)  Géneros y especies vegetales respecto de los cuales los miembros de la Unión cooperan en el examen DHE incluidos en la base de datos GENIE

En 2018, existían acuerdos de cooperación suscritos entre miembros de la Unión para el examen DHE respecto de 2.018 géneros y especies (2.089 taxones con inclusión de subespecies) (véase el documento C/52/5)

(en 2017, existían estos acuerdos respecto de 1.974 géneros y especies (2.038 taxones con inclusión de subespecies) y en 2016 respecto de 2.031 taxones con inclusión de subespecies).

###### 5.  Cooperación en el examen de denominaciones de variedades

Contenido de la base de datos PLUTO

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Año | | | | |
|  | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 (hasta el 6 de agosto de 2019) |
|  | Número de miembros de la UPOV que contribuyeron a la base de datos PLUTO el año indicado1 | 61 | 59 | 54 | 49 | 43 |
|  | Porcentaje de miembros de la UPOV que contribuyeron a la base de datos PLUTO el año indicado | 82% | 80% | 72% | 65% | 57% |
| A | Número total de solicitudes de protección de las obtenciones vegetales2 | 15.017 | 16.455 | 18.306 | n.d. | n.d. |
| B | Número de solicitudes de protección de obtenciones vegetales correspondientes a quienes aportaron datos a PLUTO en el año indicado1,2 | 14.823 | 16.095 | 17.410 | n.d. | n.d. |
| C | Porcentaje de solicitudes de protección de obtenciones vegetales correspondientes a quienes aportaron datos a PLUTO en el año indicado (B/A) | 99% | 98% | 95% | n.d. | n.d. |
| D | Número de solicitudes de protección de las obtenciones vegetales incluidas en la base de datos PLUTO3 | 11.587 | 12.269 | 12.547 | 10.759 | 2.887 |
| S | Porcentaje de solicitudes de protección de las obtenciones vegetales incluidas en la base de datos PLUTO (D/A) | 77% | 75% | 69% | n.d. | n.d. |

Notas:

1. Los contribuyentes aportan datos de los años anteriores. Por lo tanto, se considerará que quienes aporten datos, por ejemplo, en 2017, han aportado datos de 2015, 2016 y 2017.

2. Véase el documento C/52/7 Rev. “Estadísticas sobre la protección de las obtenciones vegetales para el período 2013‑2017 (revisión)”.

3. Situación de la información contenida en la base de datos PLUTO al 6 de agosto de 2019

En la hilera “C” se da una idea de la cobertura “teórica” de la base de datos PLUTO en función de los miembros de la UPOV que aportan datos.

En la hilera “E” se da una idea de la cobertura real de los datos que figuran en PLUTO, en la que se reflejan:

i) los miembros de la UPOV que no aportan datos a PLUTO; y

ii) quienes proporcionan datos pero no han aportado datos completos.

a)  Cantidad y calidad de los datos de la base de datos PLUTO:

1. Número de contribuyentes

- Número de contribuyentes de datos presentes en la base de datos PLUTO al final de 2018: 63 (62 en 2017)

- Número de miembros de la Unión que aportaron datos en 2018: 48 (48 en 2017)

2. Número de nuevas comunicaciones presentadas

- Número de aportaciones de nuevos datos efectuadas en 2017: 247 (222 en 2017)

- Número de miembros de la Unión que aportaron datos por primera vez en 2017: 1 (2 en 2017)

3. Número de registros

- Número total de registros existentes en la base de datos PLUTO al final de 2018: 828.808  
(797.669 al final de 2017)

4. Número de elementos obligatorios aportados

- en 2018 se aportaron 11.708.686 datos de 26 elementos obligatorios

5. Número de elementos no obligatorios aportados

- en 2018 se aportaron 1.180.087 datos de 27 elementos no obligatorios

6. Edición anual de la versión en CD-ROM

- Se ha dejado de facilitar (no se recibieron pedidos)

b)  Número de usuarios de PLUTO y frecuencia de uso

Base de datos PLUTO: visitas al sitio web de la UPOV en 2018

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | *2018* | *2017* | | Sesiones | 35.407 | 45.638 | | Usuarios | 13.428 | 15.875 | | Páginas vistas: | 53.154 | 69.457 | | Nuevas visitas | 66,2% | 67,4% | | Visitas recurrentes | 33,8% | 32,6% | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Idioma | Páginas vistas | Páginas vistas únicas | | Alemán | 873 | 606 | | Español | 4.791 | 3.054 | | Francés | 3.073 | 1.910 | | Inglés | 44.417 | 37.198 | |
| Diez países que realizaron más visitas a la base de datos PLUTO en 2018   |  |  |  | | --- | --- | --- | | País / territorio | Sesiones | Nuevos usuarios | | Estados Unidos de América | 4.631 | 1.299 | | Francia | 2.607 | 1.022 | | Países Bajos | 2.510 | 478 | | Japón | 1.981 | 323 | | Australia | 1.696 | 467 | | Brasil | 1.604 | 663 | | Alemania | 1.275 | 431 | | España | 1.182 | 517 | | Turquía | 1.167 | 348 | | México | 1.102 | 393 | | |

*Frecuencia de uso*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | |  | *2018* | | Sesiones | 35.407 | | Usuarios | 13.428 | | |  |  | | --- | --- | | Número de visitas (en 2018)\* | Visitantes\* | | 1 | 10.369 | | 2 | 3.249 | | 3 | 1.711 | | 4 | 1.172 | | 5 | 891 | | 6 | 742 | | 7 | 654 | | 8 | 583 | | 9-14 | 2.445 | | 15-25 | 2.460 | | 26-50 | 2.833 | | 51-100 | 3.007 | | 101-200 | 2.556 | | 201+ | 2.735 | |
| \* Un usuario que utiliza dos buscadores de Internet diferentes se contabiliza como dos visitantes. | |

c)  Elaboración y aprobación por el Consejo de un instrumento de búsqueda de denominaciones similares a los fines de la denominación de variedades de la UPOV e inclusión en la base de datos PLUTO

En su quinta reunión, celebrada en Ginebra el 30 de octubre de 2018, el Grupo de Trabajo sobre Denominaciones de Variedades (WG-DEN) convino en que la Oficina de la Unión reanudara su labor de estudiar, conjuntamente con la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales de la Unión Europea (OCVV), posibilidades de mejora del instrumento de la UPOV para la búsqueda de denominaciones similares.

###### 6. Desarrollo de UPOV PRISMA (antes denominada “formulario electrónico de solicitud de la UPOV” (EAF))

Véase el subprograma UV.1, indicador de rendimiento 8 “Facilitar la presentación de solicitudes por medio del formulario electrónico de solicitud (EAF) de la UPOV”

### Subprograma UV.3: Prestar asistencia para la introducción y aplicación del sistema de la UPOV

El presente subprograma abarca la asistencia brindada atendiendo a las peticiones de miembros de la Unión y de posibles futuros miembros de la Unión. Para satisfacer la demanda de asistencia en la introducción y aplicación del sistema de la UPOV en el marco de los recursos disponibles, es necesario recurrir a los cursos de enseñanza a distancia y a la formación de formadores, dar prioridad a la asistencia que presta la Oficina de la Unión y usar recursos externos para una administración, formación y asistencia acorde a los fondos disponibles. El presente subprograma cuenta con el respaldo del presupuesto ordinario, aunque los fondos extrapresupuestarios y la ayuda en especie constituyen una proporción importante de los recursos que se utilizan para la asistencia. A fin de utilizar los recursos disponibles de la manera más eficaz posible, la Oficina de la Unión seguirá aplicando criterios de prioridad para sus actividades y procurando encontrar sinergias en sus actividades con los miembros de la Unión y otros asociados.

La prioridad establecida para la prestación de asistencia por la Oficina de la Unión es la siguiente:

i) Asistencia a los actuales miembros de la Unión;

ii) Asistencia a los Estados y a determinadas organizaciones que no son miembros de la Unión, concretamente a los gobiernos de los países en desarrollo y los países en transición a una economía de mercado, en la elaboración de legislación con arreglo al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV y en su adhesión al Convenio de la UPOV; y

iii) Asistencia a los Estados y a determinadas organizaciones que no son miembros de la Unión en la aplicación de la legislación que haya suscitado una decisión positiva del Consejo en relación con su adhesión al Convenio de la UPOV.

La Oficina de la Unión organizó o participó en 120 misiones o actividades en 2018, en las que se proporcionó información sobre el sistema de la UPOV a 116 Estados y 19 organizaciones. Prestó asistencia en la elaboración de legislación sobre protección de las obtenciones vegetales a 17 Estados e inició el procedimiento de adhesión a la Unión un Estado. Participaron en los cursos de enseñanza a distancia de la UPOV 78 Estados y cuatro organizaciones.

|  |  |
| --- | --- |
| Objetivos: | * Fomentar la sensibilización acerca del papel de la protección de las variedades vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV. * Prestar asistencia a los Estados y las organizaciones, en particular a los gobiernos de países en desarrollo y de países en transición a una economía de mercado, en la elaboración de legislación conforme al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV. * Prestar asistencia a los Estados y las organizaciones para la adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV. * Prestar asistencia a los Estados y a las organizaciones para la aplicación de un sistema eficaz de protección de las variedades vegetales de conformidad con el Convenio de la UPOV. |

###### 1.  Fomento de la sensibilización acerca del papel de la protección de las variedades vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV

a)  Estados y organizaciones que han recibido información

Alemania, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Australia, Bangladesh, Belarús, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Camboya, Camerún, Canadá, Chile, China, Colombia, Côte d’Ivoire, Cuba, Dinamarca, Ecuador, Egipto, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Eswatini, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Ghana, Grecia, Guatemala, Guinea, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Islandia, Islas Salomón, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajstán, Kenya, Kirguistán, Lesotho, Liberia, Lituania, Madagascar, Malasia, Malawi, Mali, Mauricio, México, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Níger, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Omán, Países Bajos, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Reino Unido, República Árabe Siria, República Checa, República de Corea, República Democrática Popular Lao, República de Moldova, República Dominicana, República Unida de Tanzanía, Rumania, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Serbia, Seychelles, Sierra Leona, Sri Lanka, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Tailandia, Togo, Túnez, Turquía, Ucrania, Uganda, Uruguay, Uzbekistán, Venezuela, Viet Nam, Zambia, Zimbabwe, ARIPO, OCVV, EPO, EUIPO, Unión Europea, ITPGRFA, OAPI, SAA, Centro del Sur, OMPI, AFSTA, *Croplife International*, ESA, ISF, AATF, COMESA, Asociación Alemana de Obtentores, Plantum y USPTO

(116 estados y 19 organizaciones).

(Véase también Anexo II del presente documento)

b)  Estados y organizaciones que se han puesto en contacto con la Oficina de la Unión para recibir asistencia en la elaboración de legislación sobre la protección de las variedades vegetales

Miembros de la Unión: Japón, México, Trinidad y Tabago, Uzbekistán y Viet Nam.

Ajenos a la Unión: Afganistán, Camboya, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Kazajstán, Liechtenstein, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nigeria, San Vicente y las Granadinas y Zimbabwe.

c)  Estados y organizaciones que han iniciado ante el Consejo de la UPOV el procedimiento de adhesión a la Unión

Afganistán.

d)  Participación en actividades de la UPOV de fomento de la sensibilización o actividades en las que toma parte el personal de la UPOV o formadores en nombre del personal de la UPOV

Véase Anexo II del presente documento.

###### 2.  Asistencia en la elaboración de legislación sobre la protección de las variedades vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV

a)  Reuniones con funcionarios de la administración para examinar asuntos legislativos

Miembros de la Unión: México, Trinidad y Tabago, Uzbekistán y Viet Nam.

Ajenos a la Unión: Afganistán, ARIPO, Brunei Darussalam, Camboya, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Ghana, Guatemala, Jamaica, Kazajstán, Liechtenstein, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nigeria, República Democrática Popular Lao, Zambia y Zimbabwe.

b)  Estados y organizaciones que han recibido comentarios sobre la legislación

Miembros de la Unión: México y Viet Nam.

Ajenos a la Unión: Afganistán, Egipto, Jamaica, Kazajstán, Liechtenstein, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nigeria, República Democrática Popular Lao y Zambia.

c)  Estados y organizaciones respecto de cuya legislación el Consejo de la UPOV ha manifestado una opinión positiva

Ninguno.

###### 3.  Asistencia a Estados y organizaciones para la adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV

La Oficina facilitó asistencia para depositar un instrumento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o la ratificación de este a los miembros siguientes: México, Nicaragua, Sudáfrica, y Trinidad y Tabago.

a)  Estados que se han adherido al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o que han ratificado dicha Acta

Ninguno.

b)  Estados y organizaciones que han pasado a ser miembros de la Unión

Ninguno.

###### 4. Asistencia para la aplicación de un sistema eficaz de protección de las obtenciones vegetales de conformidad con el Convenio de la UPOV

a)  Participación en cursos de enseñanza a distancia

Lista de países y organizaciones de los que proceden los participantes   
de los cursos de enseñanza a distancia de la UPOV (en 2018)

Afganistán, Alemania, Arabia Saudita, Argentina, ARIPO, Australia, Austria, Azerbaiyán, Barbados, Bélgica, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Brasil, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Canadá, Chile, China, Chipre, Côte d’Ivoire, Croacia, Dinamarca, Ecuador, Egipto, España, Estados Unidos de América, FAO, Federación de Rusia, Filipinas, Francia, Gabón, Georgia, Ghana, Grecia, Guatemala, Guinea, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kenya, Letonia, Lituania, Madagascar, Malasia, Mali, México, Myanmar, Níger, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, OAPI, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República Dominicana, República Unida de Tanzanía, Senegal, Singapur, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Tailandia, Togo, Trinidad y Tabago, Turquía, Ucrania, Unión Europea, Viet Nam y Zambia (78 estados y 4 organizaciones).

Número total de participantes en las sesiones principales   
de los cursos de enseñanza a distancia de la UPOV por categoría (dos sesiones en 2018)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Categoría | Número de alumnos | | | |
| DL-205 | DL-305 | DL-305A | DL-305B |
| Categoría 1: funcionarios gubernamentales de los miembros de la Unión | 309 | 93 | 67 | 62 |
| Categoría 2: funcionarios de Estados observadores u organizaciones intergubernamentales | 50 | 4 | 5 | 3 |
| Categoría 3: otros (tasa: 1.000 francos suizos) | 18 | 1 | 1 | 1 |
| Categoría 4: exoneración discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes | 12 | 0 | 3 | 2 |
| Total: | 389 | 98 | 76 | 68 |

Número total de participantes en las sesiones principales de los cursos de enseñanza a distancia de la UPOV  
por idioma (en 2018)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Idioma | Número de alumnos | | | |
| DL-205 | DL-305 | DL-305A | DL-305B |
| Alemán | 5 | 3 | 0 | 0 |
| Español | 117 | 36 | 20 | 16 |
| Francés | 21 | 6 | 4 | 7 |
| Inglés | 246 | 53 | 52 | 45 |
| Total: | 389 | 98 | 76 | 68 |

Sesiones especiales del curso DL-205 en 2018

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ediciones especiales del curso DL-205 para: | Origen de los participantes | Número de participantes |
| Programa de maestría en Fitomejoramiento del *Institut Polytechnique* de la Universidad LaSalle Beauvais | Francia | 7 |
| Curso de formación en PI de las maestrías de la OAPI | Burkina Faso, Burundi, Camerún, Côte d’Ivoire, Gabón, Guinea, Madagascar, Malí, Níger, Senegal y Togo | 24 |
| Máster avanzado en Derecho de Propiedad Intelectual y Derecho de Gestión de los Conocimientos de la Universidad de Maastricht | Afganistán, Bélgica, China, Italia, México y Países Bajos | 16 |
| Curso de formación de la KOICA sobre protección de las variedades vegetales | Filipinas, Ghana, Guatemala, Perú y Sudán | 9 |
| Foro sobre la función de la UPOV en el desarrollo de la agricultura | Jordania y Malasia | 2 |
| Máster en protección de las obtenciones vegetales (*Magister Lvcentinvs*) de la Universidad de Alicante (España) | Alemania, España, Guatemala, Irlanda, Italia, Lituania, Países Bajos, Panamá, Paraguay y República Checa | 32 |
| Total: |  | 98 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Inglés | Francés | Alemán | Español |
| Ediciones especiales del curso DL-205 en 2018: total por idioma | 52 | 24 | 0 | 22 |

b)  Formación de formadores

Ninguna.

c)  Actividades de formación ideadas en colaboración con la UPOV

* Seminario sobre la protección de las obtenciones vegetales, Hangzhou (China) (enero de 2018)
* Curso avanzado OMPI-OMC sobre Propiedad Intelectual para funcionarios gubernamentales, Ginebra (Suiza), marzo de 2018.
* Formación ofrecida a un miembro de la UPOV por la OCVV sobre la administración y los procedimientos de otras organizaciones, Angers (Francia) (abril de 2018)
* Programa de formación de nivel avanzado en Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos en Apoyo a la Innovación, Estocolmo (Suecia) (mayo de 2018)
* Curso de formación KSVS-KOICA sobre “Protección de variedades vegetales y examen DHE, Gimcheon (República de Corea) (mayo de 2018)
* Seminario sobre la aplicación del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, Nairobi (Kenya) (mayo de 2018)
* Taller preparatorio del TWA/47, Naivasha (Kenya) (mayo de 2018)
* Visita de estudio a Ginebra de los alumnos del Programa de formación de nivel avanzado en Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos en Apoyo a la Innovación, Ginebra (Suiza) (mayo de 2018)
* Foro sobre la función de la UPOV en el desarrollo de la agricultura, Ginebra (Suiza) (junio de 2018)
* Vigésimo primer curso internacional sobre protección de las variedades vegetales (sesión de formación sobre la UPOV), Wageningen (Países Bajos) (junio de 2018)
* Coloquio OMPI-OMC para docentes de Propiedad Intelectual, Ginebra (Suiza) (junio de 2018)
* Taller preparatorio del TWC/36, Hannover (Alemania) (julio de 2018)
* Formación ofrecida a un miembro de la UPOV por la OCVV: observación de la evaluación formal que el Servicio de Auditoría de Calidad (QAS) de la OCVV realizó del Servicio de Seguridad Alimentaria de Finlandia (Evira) como oficina de examen, Turku (Finlandia) (julio de 2018)
* Curso de formación de la JICA “Protección de las obtenciones vegetales y sistema de control de la calidad de las semillas para facilitar la distribución de semillas de alta calidad”, Tsukuba (Japón), (julio de 2018)
* Taller preparatorio del TWV/52, Beijing (China) (septiembre de 2018)
* Programa de formación de nivel avanzado en Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos en Apoyo a la Innovación, Ginebra (Suiza) (septiembre de 2018)
* Taller sobre “Refuerzo de los conocimientos acerca de la aplicación eficaz del sistema de derechos de obtentor en la Sultanía de Omán”, Mascate (Omán) (octubre de 2018)
* Maestría en Derecho (LL.M.) de la Propiedad Intelectual (OMPI-Universidad de Turín-CIF de la OIT), Ginebra (Suiza) (octubre de 2018)
* Colaboración con la ARIPO, por videoconferencia, en las ponencias sobre la protección de las obtenciones vegetales en el Programa de maestría en Derecho de Propiedad Intelectual, en la *Africa University*, Mutare (Zimbabwe) (octubre de 2018)
* Taller sobre protección de las obtenciones vegetales de la AFSTA, Nairobi (Kenya) (octubre de 2018)
* Seminario sobre protección de las obtenciones vegetales para los Estados miembros de la ARIPO, Windhoek (Namibia) (noviembre de 2018)
* Taller de sensibilización sobre la protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV, Vientián (República Democrática Popular Lao) (diciembre de 2018)

d)  Participación de Estados y organizaciones observadores en el CAJ, el TC, los TWP y los talleres preparatorios conexos

Participación en el Comité Administrativo y Jurídico

CAJ/75: 4 Estados observadores (Egipto, India, Nigeria y Tailandia)  
7 organizaciones observadoras (AIPH, APBREBES, ARIPO, CIOPORA, *CropLife International*, ESA e ISF)

Participación en el Comité Técnico

TC/54: 6 Estados observadores (Arabia Saudita, Egipto, India, Kazajstán, Nigeria y Tailandia)  
6 organizaciones observadoras (ARIPO, CIOPORA, *CropLife International*, ESA, ISF y OCDE)

Participación en las sesiones de los Grupos de Trabajo Técnico

TWA/47: 5 organizaciones observadoras (AATF, AFSTA, *CropLife International*, ESA e ISF)

TWC/36: ningún Estado u organización observadores

TWF/49: 1 organización observadora (CIOPORA)

TWV/52: 3 organizaciones observadoras (*CropLife International*, ESA e ISF)

BMT/17: 5 organizaciones observadoras (CIOPORA, *CropLife International*, MERCOSUR, OCDE y SAA)

En 2018 no se celebraron sesiones del TWO.

Participación en los talleres preparatorios de los Grupos de Trabajo Técnico

TWA/47/Prep: 4 organizaciones observadoras (AFSTA, *CropLife International*, ESA e ISF)

TWC/36/Prep: ningún Estado u organización observadores

TWF/49/Prep: 1 organización observadora (CIOPORA)

TWV/52/Prep: 2 organizaciones observadoras (*CropLife International* y ESA)

Véase también el Anexo II.

e)  Participación en actividades de la UPOV

Véase el Anexo II.

f)  Participación en actividades en las que toma parte el personal de la UPOV o formadores en nombre del personal de la UPOV

Véase el Anexo II.

g)  Cursos en los que figura como tema el sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales

* Curso avanzado OMPI-OMC sobre propiedad intelectual para funcionarios gubernamentales, Ginebra (Suiza), marzo de 2018.
* Conferencia en el *Institut Polytechnique LaSalle*, Beauvais (Francia), (abril de 2018)
* *Programme Master II en* *Propriété Intellectuelle*, Yaundé (Camerún) (mayo de 2018)
* Programa de formación de nivel avanzado en Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos en Apoyo a la Innovación, Estocolmo (Suecia) (mayo de 2018)
* Visita de estudio a Ginebra de los alumnos del Programa de formación de nivel avanzado en Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos en Apoyo a la Innovación, Ginebra (Suiza) (mayo de 2018)
* Maestría OMPI-QUT en Derecho de la Propiedad Intelectual, Brisbane (Australia) (junio de 2018)
* Coloquio OMPI-OMC para docentes de Propiedad Intelectual, Ginebra (Suiza) (junio de 2018)
* Primera edición del Curso de verano de la OMPI sobre Propiedad Intelectual [participación por videoconferencia], Río de Janeiro (Brasil) (julio de 2018)
* Conferencia sobre “Promoción del fitomejoramiento, dificultades y perspectivas”, en el almuerzo oficial del programa de máster *Erasmus Mundus* en Fitomejoramiento emPLANT, Beauvais (Francia) (agosto de 2018)
* Programa de formación de nivel avanzado en Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos en Apoyo a la Innovación, Ginebra (Suiza) (septiembre de 2018)
* Maestría en Derecho (LL.M.) de la Propiedad Intelectual (OMPI-Universidad de Turín-CIF de la OIT), Ginebra (Suiza) (octubre de 2018)
* Colaboración con la ARIPO, por videoconferencia, en las ponencias sobre la protección de las obtenciones vegetales en el Programa de maestría en Derecho de Propiedad Intelectual, en la *Africa University*, Mutare (Zimbabwe) (octubre de 2018)
* Maestría Universitaria OMPI-Tongji en Derecho de Propiedad Intelectual con especialización en Diseño, Shanghai (China) (noviembre de 2018)
* Máster en Propiedad Intelectual (*Magister Lucentinus*) de la Universidad de Alicante, Alicante (España) (noviembre de 2018)

h)  Ejecución de proyectos con organizaciones y donantes asociados

Alianza Mundial por las Semillas 5 reuniones por vía electrónica, 4 reuniones presenciales del Comité Ejecutivo.

### Subprograma UV.4: Relaciones exteriores

La misión de la UPOV consiste en proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales en beneficio de la sociedad. El objetivo del presente subprograma consiste en explicar de qué forma fomenta el sistema de la UPOV el desarrollo de obtenciones vegetales y en qué medida las nuevas variedades van en beneficio de la sociedad, así como la función que desempeña el sistema de la UPOV en relación con la agricultura y la política económica.

La publicación de una serie de videos producidos en el Canadá, Colombia, el Japón y Kenya, referidos al cerezo, el rosal, el arroz y otros cultivos, proporcionó una nueva fuente importante de información sobre los beneficios de la protección de las obtenciones vegetales y la adhesión a la UPOV. Este material también brinda información importante que es de utilidad en diversas actividades de divulgación de la UPOV. Un aspecto que será necesario estudiar es la falta de aumento de las visitas al sitio web de la UPOV y la manera en que puede rectificarse.

|  |  |
| --- | --- |
| Objetivos: | * Ampliar y mejorar la comprensión del sistema de protección de las variedades vegetales de la UPOV. * Proporcionar información sobre el Convenio de la UPOV a otras organizaciones intergubernamentales, con el fin de lograr la complementariedad con otros tratados internacionales. |

###### 1.  Fomento del conocimiento que tiene el público de la función y las actividades de la UPOV

a)  Disponibilidad de información y material orientado al público en general en el sitio web de la UPOV y otros medios

* Video de la UPOV: “Los productores de cerezas del Canadá se benefician de la política gubernamental”
* Video de la UPOV: “El florecimiento de la industria de las rosas en Kenya”
* Video de la UPOV: “Arroz Tsuyahime rice: el secreto de su éxito”
* Colombia: “El sistema de la UPOV aporta beneficios a la agricultura en Colombia”

b)  Visitas al sitio web de la UPOV

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *2018\** | *2017* | *2016* | *2015* | *2014* |
| *Número de sesiones* | 173.882 | 177.469 | 200.539 | 191.534 | 187.125 |
| *Usuarios* | 85.002 | 84.393 | 88.906 | 86.366 | 86.291 |
| *Número de páginas vistas* | 672.169 | 857.442 | 1.153.307 | 1.087.382 | 1.127.786 |
| *Número de páginas por visita* | 3,87 | 4,83 | 5,75 | 5,68 | 6,03 |
| *Duración media de la visita* | 0:03:48 | 0:04:30 | 0:05:13 | 0:05:15 | 0:06:00 |
| *Porcentaje de nuevas visitas* | 79,8% | 79,4% | 42,70% | 43,21% | 44,19% |

\* Solo se dispone de estadísticas relativas a GENIE desde enero al 30 de mayo de 2018 (debido a que se ha modificado la configuración).

|  |  |
| --- | --- |
| Mapa mundial de visitas al sitio web | Sesiones por país:  1. India (9,07%)  2. Estados Unidos de América (7,51%)  3. México (6,67%)  4. Francia (5,40%)  5. España (4,14%)  6. China (3,95%)  7. Alemania (3,24%)  8. Japón (3,10%)  9. Colombia (3,00%)  10. Países Bajos (2,85%) |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Idioma del  navegador del visitante | 2018 | | 2017 | | 2016 | | 2015 | | 2014 | |
| Sesiones | % | Sesiones | % | Sesiones | % | Sesiones | % | Sesiones | % |
| 1. en-us | 47.702 | 27,43% | 48.128 | 30,39 | 60.689 | 42,11 | 66.347 | 39,58 | 72.248 | 38,61 |
| 1. es-es | 17.042 | 10,78% | 6.091 | (3,45)3,43 | 7.273 | 49,06 | 7.972 | 4,16 | 9.180 | 4,91 |
| 1. en-gb | 10.494 | 6,08% | 10.062 | 5,78 | 8.639 | 45,87 | 6.743 | 3,52 | 4.508 | 2,41 |
| 1. fr-fr | 8.600 | 4,49% | 5.185 | (2,52)2,92 | 5.502 | 42,31 |  |  |  |  |
| 1. zh-cn | 6.564 | 3,73% | 5.349 | (3,13)3,01 |  |  |  |  |  |  |
| 1. es-419 | 6.442 |  | 6.542 | (4,76)3,69 | 5.605 | 57,38 |  |  |  |  |
| 1. ja-jp | 6.046 | 1,76% | 6.545 | (1,55)3,69 | 6.915 | 24,09 | 5.277 | 2,76 | 5.729 | 3,06 |
| 1. fr | 5.674 | 3,54% | 9.471 | 5,71 |  |  |  |  |  |  |
| 1. nl-nl | 5.088 | 1,84% |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. es | 4.882 | 2,81 | 16.708 | 11,64 | 18.164 | 58,21 | 17.765 | 59,03 | 18.154 | 9,70 |
| Total | 173.882 |  | 177.469 |  | 200.539 |  | 191.534 |  | 187.125 |  |

1. en-us: inglés (EE. UU.); 2. es-es: español (España); 3. en-gb: inglés (Reino Unido); 4. fr-fr (Francia); 5. zh-cn: chino;   
6. es-419: español (América Latina y el Caribe); 7. ja-jp: japonés (Japón); 8. fr: francés; 9. nl-nl: neerlandés (Países Bajos);   
10. es: español

###### 2.  Fomento del conocimiento de la función y las actividades de la UPOV destinadas a los sectores interesados

a)  Disponibilidad, en el sitio web de la UPOV y por otros medios adecuados, de información y material, en especial para obtentores, agricultores y encargados de formular políticas

Véase en el subprograma UV.4, el indicador de rendimiento “1. Fomento del conocimiento que tiene el público de la función y las actividades de la UPOV, sección a)

b)  Secciones del sitio web de la UPOV destinadas específicamente a los sectores interesados

Visitas al sitio web de la UPOV en 2018

2.707 páginas vistas (0,4% del total de páginas vistas en el sitio web de la UPOV (672.169 páginas vistas))

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Idioma | Páginas vistas | Páginas vistas únicas |
| Alemán | 60 | 40 |
| Español | 856 | 578 |
| Francés | 187 | 141 |
| Inglés | 1.604 | 1.238 |

c)  Participación de los sectores interesados en seminarios y simposios

* Seminario sobre la protección de las obtenciones vegetales, Hangzhou (China) (enero de 2018)
* Taller sobre “Cooperación entre la India y la Unión Europea para el desarrollo del sector de las semillas y la protección de las obtenciones vegetales”, Nueva Delhi (India) (febrero de 2018)
* Seminario itinerante OMPI-UKIPO: servicios e iniciativas de la OMPI, Londres (Reino Unido) (abril de 2018)
* Seminario sobre la aplicación del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, Nairobi (Kenya) (mayo de 2018)
* Seminario sobre la protección jurídica de las obtenciones vegetales, Taskent (Uzbekistán) (junio de 2018)
* Visita a la Oficina de PI, Wellington (Nueva Zelandia) (junio de 2018)
* Debates sobre protección de las obtenciones vegetales: Conectar el Derecho, las Ciencias y la Sociología, Warwick (Reino Unido) (junio de 2018)
* Octava edición del Seminario anual sobre legislación agroalimentaria, Bruselas (Bélgica) (junio de 2018)
* Foro sobre la función de la UPOV en el desarrollo de la agricultura, Ginebra (Suiza) (junio de 2018)
* Visita de estudio para autoridades de alto rango sobre la protección de las obtenciones vegetales para promover inversiones en fitomejoramiento, Des Moines (Estados Unidos de América) y Saskatoon (Canadá) (junio de 2018)
* Seminario internacional sobre los beneficios de la protección de las obtenciones vegetales en virtud del sistema de la UPOV, Muntinlupa (Filipinas) (agosto de 2018)
* Seminario regional sobre la protección de las obtenciones vegetales en virtud del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV: beneficios de la colaboración público-privada para la transferencia de tecnología, Lima (Perú) (agosto de 2018)
* Seminario sobre derechos de obtentor en virtud del Convenio de la UPOV y beneficios de la promoción de la colaboración público-privada y la transferencia de tecnología, Quito (Ecuador) (agosto de 2018)
* Seminario sobre los beneficios de la protección de las obtenciones vegetales, Sofía (Bulgaria) (septiembre de 2018)
* Seminario internacional sobre la protección de las obtenciones vegetales, como parte de la celebración del sexagésimo aniversario de la creación del Instituto de Investigaciones Agrícolas de Beijing, Beijing (China) (septiembre de 2018)
* Conferencia “*Genome Editing/CRISPR als Herausforderung für das Life Sciences-Recht*”, Basilea (Suiza) (octubre de 2018)
* Consulta nacional a los sectores interesados sobre la aprobación del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV por parte de Sudáfrica, Pretoria (Sudáfrica) (octubre de 2018)
* Visita de estudio IPKey SEA sobre la protección de las variedades vegetales, Hanói (Viet Nam) (noviembre de 2018)
* Conferencia IPKey SEA sobre los beneficios de la adhesión a la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, Yogyakarta (Indonesia) (noviembre de 2018)

d)  Participación en reuniones de los sectores interesados pertinentes y en reuniones con estos sectores

* Asamblea General de la AOHE, París (Francia) (enero de 2018)
* Reunión con Syngenta Foundation for Sustainable Agriculture, Basilea (Suiza) (enero de 2018)
* Congreso sobre Semillas de Flores y Hortalizas de la ASTA, San Diego (Estados Unidos de América) (enero de 2018)
* Reunión del Comité Ejecutivo de la WSP con Bill & Melinda Gates Foundation ySyngenta Foundation, El Cairo (Egipto) (febrero de 2018)
* Decimoctavo Congreso Anual de la AFSTA, El Cairo (Egipto) (febrero-marzo de 2018)
* Sesión del Comité de Propiedad Intelectual de la ISF, Zurich (Suiza) (marzo de 2018)
* Decimoquinta edición de *International Career Day*, Basilea (Suiza) (marzo de 2018)
* Reunión del Consejo de Administración de la OCVV, Angers (Francia) (marzo de 2018)
* Reunión con la OCVV y la ISF, Angers (Francia) (marzo de 2018)
* Reunión sobre aplicación del Protocolo de Nagoya y acceso a los recursos y participación en los beneficios, Angers (Francia) (marzo de 2018)
* Academia de la CIOPORA y quincuagésima séptima reunión general anual de la CIOPORA, Gante (Bélgica) (abril de 2018)
* Reunión sobre la labor preparatoria para la edición de 2018 del Curso internacional sobre protección de las obtenciones vegetales, Amsterdam (Países Bajos) (abril de 2018)
* Asamblea General de 2018 de la OMA, Moscú (Federación de Rusia) (mayo de 2018)
* Congreso Mundial de Semillas de 2018 de la ISF, Brisbane (Australia) (junio de 2018)
* Conferencia SeedConnect, Abuya (Nigeria) (junio de 2018)
* Taller de sensibilización sobre la propiedad industrial, Dijon (Francia) (junio de 2018)
* Taller de la Academia de la CIOPORA, Washington D.C. (Estados Unidos de América) (septiembre de 2018)
* Reunión anual de la *European Seed Association*, Madrid (España) (octubre de 2018)
* Conferencia “*Genome Editing/CRISPR als Herausforderung für das Life Sciences-Recht*”, Basilea (Suiza) (octubre de 2018)
* Reunión Anual General de la *British Society of Plant Breeders,* Londres (Reino Unido) (octubre de 2018)
* Taller sobre protección de las obtenciones vegetales de la AFSTA, Nairobi (Kenya) (octubre de 2018)
* Reunión Anual del Comité de la GRUR, Munich (Alemania) (octubre de 2018)
* Congreso Colombiano de Semillas (Acosemillas 2018), Bogotá (Colombia) (noviembre de 2018)
* Congreso Asiático de Semillas de 2018 de la APSA, Manila (Filipinas) (noviembre de 2018)
* Ceremonia de entrega de premios de “*Les insignes de Chevalier de l’Ordre National du Mérite*”, París (Francia) (diciembre de 2018)

e)  Artículos en publicaciones pertinentes a los que ha contribuido la UPOV

* Contribución a *Seed Info* N.º 55
* Contribución a la revista francesa *Cultivar* con un artículo sobre “Desarrollo de la herramienta de solicitudes de derechos de obtentor (UPOV PRISMA)”
* Contribución a *European Seed* con el artículo “*Helping breeders making their varieties more widely available UPOV PRISMA - the new on-line PBR Application Tool*” (UPOV PRISMA facilita a los obtentores la ampliación de la comercialización de sus variedades: la herramienta en línea de solicitudes de derechos de obtentor)
* Entrevista en video para *IssuesInk / European Seed* sobre la repercusión del sistema de la UPOV y los últimos acontecimientos relativos a UPOV PRISMA. El video puede consultarse desde el sitio web de la UPOV, en la dirección <https://youtu.be/1yS7qbqu1oc>

###### 3.  Fomento del conocimiento de la función y las actividades de la UPOV con otras organizaciones

a)  Participación en reuniones de organizaciones pertinentes y en reuniones con estas organizaciones

* Reuniones del Grupo de trabajo especial y reunión del Grupo de trabajo técnico sobre los sistemas de semillas de la OCDE, París (Francia) (enero-febrero de 2018)
* Reunión con la OCVV sobre las futuras modificaciones de UPOV PRISMA, Angers (Francia) (marzo de 2018)
* Trigésima quinta sesión del CIG de la OMPI, Ginebra (Suiza) (marzo de 2018)
* Reunión del Consejo de Administración de la OCVV, Angers (Francia) (marzo de 2018)
* Reunión con la OCVV y la ISF, Angers (Francia) (marzo de 2018)
* XML4IP del Comité de Normas Técnicas de la OMPI, Moscú (Federación de Rusia) (mayo de 2018)
* Reunión del Consejo de los ADPIC, Ginebra (Suiza) (junio de 2018)
* Trigésima cuarta sesión del CIG de la OMPI, Ginebra (Suiza) (junio de 2018)
* Reuniones del Grupo de trabajo especial, reunión del Grupo de Trabajo Técnico y reunión anual sobre los sistemas de semillas de la OCDE, París (Francia) (junio de 2018)
* Formación ofrecida a un miembro de la UPOV por la OCVV: observación de la evaluación formal que el Servicio de Auditoría de Calidad (QAS) de la OCVV realizó del Servicio de Seguridad Alimentaria de Finlandia (Evira) como oficina de examen, Turku (Finlandia) (julio de 2018)
* Novena sesión del Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura, Roma (Italia) (julio de 2018)
* Trigésima séptima sesión del CIG de la OMPI, Ginebra (Suiza) (agosto de 2018)
* Primera reunión del Grupo Especial de Expertos Técnicos (AHTEG) sobre los Derechos del Agricultor del ITPGRFA, Roma (Italia) (septiembre de 2018)
* Visita a la Oficina Jurídica de la FAO, Roma (Italia) (septiembre de 2018)
* Reunión del Comité de Administración de la OCVV, Sofía (Bulgaria) (septiembre de 2018)
* Seminario sobre los beneficios de la protección de las obtenciones vegetales, Sofía (Bulgaria) (septiembre de 2018)
* Quincuagésima octava serie de reuniones de las Asambleas de la OMPI, Ginebra (Suiza) (septiembre‑octubre de 2018)
* Foro de la OMPI sobre Fortalecimiento de la gestión de la propiedad intelectual en las universidades africanas, Nairobi (Kenya) (octubre de 2018)
* Sesión abierta del Consejo Administrativo de la ARIPO, Windhoek (Namibia) (noviembre de 2018)
* Reunión anual de la OCVV con sus Oficinas de Examen, Angers (Francia) (diciembre de 2018)

[Sigue el Apéndice]

C/53/2

APÉNDICE

SIGLAS Y ABREVIATURAS

Términos de la UPOV

|  |  |
| --- | --- |
| BMT | Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular |
| CAJ | Comité Administrativo y Jurídico |
| DHE | Distinción, homogeneidad y estabilidad |
| DL-205 | Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado “Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV” |
| DL-305 | Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado “Examen de solicitudes de derechos de obtentor” |
| DL-305A | Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado “Administración de los derechos de obtentor” (parte A del curso DL‑305) |
| DL-305B | Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado “Examen DHE” (parte B del curso DL‑305) |
| EAF (véase también UPOV PRISMA) | Formulario electrónico de solicitud de la UPOV |
| EDV | variedades esencialmente derivadas |
| Oficina | Oficina de la Unión |
| PBR | Derechos de obtentor |
| TC | Comité Técnico |
| TC‑EDC | Comité de Redacción Ampliado |
| TWA | Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas |
| TWC | Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos |
| TWF | Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales |
| TWO | Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales |
| TWP | Grupo(s) de Trabajo Técnico |
| TWV | Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas |
| UPOV PRISMA | Herramienta de solicitudes de derechos de obtentor UPOV PRISMA |
| WG-DEN | Grupo de Trabajo sobre Denominaciones de Variedades |
| WG-ISC | Grupo de Trabajo sobre un posible sistema internacional de cooperación |
| WSP | Alianza Mundial por las Semillas |

Siglas

|  |  |
| --- | --- |
| Acosemillas | Asociación Colombiana de Semillas y Biotecnología |
| ADPIC | (Acuerdo sobre los) Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio |
| AFSTA | *African Seed Trade Association* (Asociación Africana de Comercio de Semillas) |
| ALTIUS | Bufete de abogados belga |
| AOHE | Asociación de Obtentores Hortícolas Europeos |
| APSA | *Asia and Pacific Seed Association* (Asociación de Semillas de Asia y el Pacífico) |
| ARIPO | Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual |
| Asdi | Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo |
| ASTA | *American Seed Trade Association* (Asociación Estadounidense de Comercio de Semillas) |
| BSPB | *British Society of Plant Breeders Ltd.* |
| CFIA | Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria |
| CGIAR | Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional |
| CGRFA | Comisión sobre Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura |
| CIF de la OIT | Centro Internacional de Formación de la Oficina Internacional del Trabajo |
| CIG de la OMPI | Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore de la OMPI |
| CIOPORA | Comunidad Internacional de Obtentores de Variedades Ornamentales y Frutales de Reproducción Asexuada |
| COMESA | Mercado Común para África Oriental y Meridional |
| DAFF de Sudáfrica | Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca de Sudáfrica |
| DGALR de Omán | Dirección General de Investigaciones Agrícolas y Ganadería (DGALR) del Ministerio de Agricultura y Pesca de la Sultanía de Omán |
| DMKNL | *Deutsch – Mongolisches Kooperationsprojekt Nachhaltige Landwirtschaft* (proyecto germano-mongol de cooperación en pro de una agricultura sostenible) |
| ESA | *European Seed Association* (Asociación Europea de Semillas) |
| EUIPO | Oficina de la Propiedad Intelectual de la Unión Europea |
| FAO | Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura |
| Foro EAPVP | Foro de Asia Oriental para la protección de las variedades vegetales |
| GRUR | *Deutsche Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht* (Asociación Alemana para la Protección de la Propiedad Intelectual) |
| ICA | Instituto Colombiano Agropecuario |
| INDECOPI del Perú | Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual |
| IP Key | IP Key está cofinanciado por la Unión Europea y la Oficina de Propiedad Intelectual de la Unión Europea (EUIPO). Su ejecución corre a cargo de la EUIPO en cooperación con la OEP. |
| IPA de Uzbekistán | Agencia de Propiedad Intelectual de Uzbekistán |
| IPO | Oficina de la Propiedad Intelectual |
| IPONZ | Oficina de la Propiedad Intelectual de Nueva Zelandia |
| ISF | *International Seed Federation* |
| ISSD | Desarrollo Integrado del Sector de las Semillas |
| ISTA | *International Seed Testing Association* (ISTA)  (Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas) |
| ITPGRFA | Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura |
| JATAFF | Asociación Japonesa de Innovación Tecnológica en Agricultura, Silvicultura y Pesca |
| JICA | Agencia Japonesa de Cooperación Internacional |
| KEPHIS | Servicio de Inspección Fitosanitaria de Kenya |
| KOICA | Agencia de Cooperación Internacional de Corea |
| KSVS | Servicio de Semillas y Variedades de la República de Corea |
| MAFF del Japón | Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca del Japón |
| MARA de China | Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales de China |
| MOALI de Myanmar | Ministerio de Agricultura Ganadería y Riego de Myanmar |
| MOFALI de Mongolia | Ministerio de Alimentación, Agricultura e Industria Ligera de Mongolia |
| *Naktuinbouw* | Servicio de Inspección de la Horticultura de los Países Bajos |
| NASC de Nigeria | Consejo Nacional de Semillas Agrícolas de Nigeria |
| OAPI | Organización Africana de la Propiedad Intelectual |
| OCDE | Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos |
| OCVV | Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales de la Unión Europea |
| OEP | Oficina Europea de Patentes |
| OMA | Organización Mundial de Agricultores |
| OMC | Organización Mundial del Comercio |
| OMPI | Organización Mundial de la Propiedad Intelectual |
| PRV de Suecia | Oficina Sueca de Patentes y Registro |
| QUT de Australia | *Queensland University of Technolog*y de Australia |
| SAA | Asociación de Semillas de las Américas |
| SENADI del Ecuador | Servicio Nacional de Derechos Intelectuales |
| SFA de China | Administración Estatal de Silvicultura de China |
| SFSA | Syngenta Foundation for Sustainable Agriculture |
| UKIPO | Oficina de Propiedad Intelectual del Reino Unido |
| UNCTAD | Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo |
| USDA | Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América |
| USPTO | Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América |

1. \* El término “misión” se refiere a actividades celebradas fuera de la sede de la UPOV. [↑](#footnote-ref-2)
2. 1 Continuación de la adhesión de la República Checa (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991). [↑](#footnote-ref-3)
3. Continuación de la adhesión de la República Checa (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991). [↑](#footnote-ref-4)
4. \* El término “misión” se refiere a actividades celebradas fuera de la sede de la UPOV. [↑](#footnote-ref-5)
5. En el apéndice figura una lista de siglas y abreviaturas. [↑](#footnote-ref-6)
6. Definiciones sobre estadísticas del sitio web utilizadas en este informe:

   - “Usuarios” son los individuos que se han conectado al menos una vez en el intervalo de fechas señalado.

   - Una “sesión” es el tiempo durante el cual un usuario ha estado activamente conectado a su sitio web. El término “sesiones” se refiere al número total de sesiones en un intervalo de fechas determinado.

   - Las “páginas vistas únicas” son el número de visitas durante las cuales la página especificada se visualizó al menos en una ocasión.

   - Las “páginas vistas” son el número total de veces que se visualizó una página. Se contabilizan las visitas repetidas que realiza un mismo usuario a una única página durante la misma sesión.

   [Fin del Apéndice y del documento] [↑](#endnote-ref-2)